

[Ivrit bkalut] עברית בקלות „Hebrejština je snadná“

David Uhlar i Escandell

OBSAH

1) Výslovnost	2
2) Slovní zásoba – důležité výrazy (hebrejština-česky)	4
<i>Zdvořilostní fráze</i>	4
<i>Čas</i>	4
<i>Rodina</i>	5
<i>Barvy</i>	6
<i>Adjektiva</i>	6
<i>Zájmena, spojky, předložky, částice</i>	7
3) Gramatika	9
A) Osobní zájmena	9
B) Osobní přípony – skloňování podstatných jmen a předložek	9
C) Mužský a ženský rod, jednotné a množné číslo	14
D) Člen a ukazovací zájmena	14
E) Vázaný stav (tzv. status constructus)	14
F) Číslovky	15
<i>1 až 19</i>	15
<i>20 až 90</i>	15
<i>100 až 900</i>	15
<i>1 000 až 10 000</i>	16
<i>Jak se tyto číslovky používají?</i>	16
<i>Řadové číslovky</i>	16
G) Některé výrazy	17
<i>Věk</i>	17
<i>(Tam) je / není</i>	17
<i>Znak přímého předmětu (4. pádu)</i>	17
<i>Stupňování a srovnávání</i>	17
4) Časování	18
A) Přítomný čas	18
B) Minulý čas	18
C) Budoucí čas	19
D) Rozkazovací způsob	19
E) Infinitiv	19
F) Úplné časování 48 hebrejštinských sloves	20

1) VÝSLOVNOST

Starověká hebrejšina (jazyk Mojžíše a Abraháma) měla co do výslovnosti zcela jistě velmi blízko moderní arabštině, obsahovala tedy množství hrdelních a emfatických (důrazných) zvuků. Tyto hlásky moderní hebrejšina téměř ztratila a proto se její současná výslovnost označuje jako „evropská“.

- **aškenázská hebrejšina** zní skutečně jako evropský jazyk (např. němčina). **'Alef** je nezvučný, **'ajin** představuje pouhý ráz. **Reš** se vyslovuje jako francouzské nebo německé „r“. **Qof** a **kaf** zní jako standardní „k“. **Chaf** a **chet** se vyslovují jako německé „ch“ (např. jako v „Bach“) nebo španělské „j“ (např. jako v „hijo“). **He** se často nevyslovuje nebo zní jako standardní **'alef**.
- **sefardská hebrejšina** má výslovnost bližší starověké hebrejštině a dnešní arabštině. **'Alef** je plný hrdelní ráz. **'Ajin** se vyslovuje za pomoci krku (jako např. začátek arabského „omar“). **Reš** je důrazné jako ve španělštině nebo italštině. **Qof** a **kaf**, **chaf** a **chet** se vyslovují odlišně. **He** zaznívá zřetelně. Souhláska s tečkou se ve výslovnosti liší (*d* bez tečky pak zní jako anglické „th“ v „that“, ne tedy jako v „David“).

Pro přepis hebrejských znaků do latinky používáme těchto symbolů: **'**, **b**, **v**, **g**, **d**, **h**, **z**, **ch**, **t**, **j**, **k**, **l**, **m**, **n**, **s**, **'**, **p**, **f**, **c**, **r**, **š**, **a**, **e**, **i**, **o**, **u**.

Abyste získali poměrně dobrou a moderní výslovnost, zapamatujte si že v podstatě všechny samohlásky i souhlásky zní jako ve španělštině, italštině nebo němčině (ne angličtině). **Š** a **h** zní jako české „široký“ a „hlava“. **Ch** zní jako arabské „ch“ („Chartúm“), španělské „j“ („Juan“, „hijo“) nebo skotské a německé „ch“ („loch“, „Bach“). **R** se vyslovuje jako ve španělštině, italštině, francouzštině nebo němčině. Není to ovšem anglické nebo americké „r“! **C** jako např. v „cesta“. **'** ('alef) je obvykle němý. **'** ('ajin) může být vyslovován jako hrdelní ráz, je-li uprostřed slova (např. *nosa'at* [jít] je nutno vyslovit [nosa-at] a ne *[nosat]). Na začátku nebo na konci slova jej nicméně můžete vynechat. Samohlásky jsou tyto: **a** jako v „hlas“, **e** jako v „pes“, **i** jako v „Izrael“, **o** jako v „sport“, **u** jako v „prut“.

Název	Kvadrátní písmo	Kurzíva	Výslovnost		Název	Kvadrátní písmo	Kurzíva	Výslovnost	
			biblická	moderní				biblická	moderní
'ālef	א	א	'	'	lāmedh	ל	ʃ	l	l
bēth (vēth)	ב	ב	b	b	mēm	מ	ʌ N	m	m
			bh (v)	v	nûn	נ	J	n	n
gîmel	ג	ג	g gh	g	sāmech	ס	o	s	s
dāleth	ד	ד	d dh	d	'ajin	א	ʔ	'	'
hē'	ה	ה	h	h	pē' (fē')	פ	ə	p	p
wāw	ו	ו	w	w (v)				ph (f)	f
zajin	ז	ז	z	z	cāḡē	צ	ʔ ʒ	s (c)	c
hēth	ח	ח	h	ch	qōf	ק	q	q	k
tēth	ט	ט	t	t	rēš	ר	r	r	r
jōdh	י	י	j	j	šîn / šîn	ש	e	ś	s
kaf (chaf)	כ	כ	k	k				š	š
			kh (ch)	ch	tāw	ת	ת	t th	t

Poznámky:

- 1) Slovo „alfabeta“ (tj. abeceda) pochází z názvů prvních dvou hebrejských písmen: **'alef** a **beth**. Překvapující může být zjištění, že hebrejská abeceda je příbuzná latince. I dnes je možné tuto starobylou podobnost rozeznat: porovnejte např. **qof** nebo **reš** po osovém otočení. Po 90tistupňovém pootočení kvadrátního **šîn** zase při troše představivosti dostaneme řecké **sigma** (Σ), které se proměnilo v naše **S**.
- 2) Tečka v **beth** mění výslovnost z *v* (*bh*) na *b*. Podobně se pomocí tečky v písmeni **kaf** z *ch* (*kh*) stává *k* a v písmeni **pe** se z *f* (*ph*) stává *p*. Jednoduše si tedy lze zapamatovat, že **tečka odstraňuje h**: z *bh* (*v*) se stává *b*, z *kh* (*ch*) vzniká *k* a z *ph* (*f*) dostáváme *p*. Tyto tečky se v běžném textu nepiší.
- 3) **Gimel**, **dalet** a **taw** bez tečky dříve představovaly zvuky dodnes existující například v arabštině nebo jemenské hebrejštině (*gh*, *dh* a *th*; poslední dvě hlásky se nachází např. i v angličtině, srov. „this“

a „think“). Obvyklá výslovnost je *g, d a t* pro znaky s tečkami i bez tečky (která se, jak již bylo zmíněno výše, stejně nepíše).

- 4) **Šin** a **sin** jsou jedno písmeno. Šin má tečku nad písmenem napravo, sin nalevo (běžně se tečka nepíše).
- 5) **Chaf, mem, nun, fe a cade** mají po dvou tvarech: jeden se používá když se písmeno nachází na začátku nebo uprostřed slova (2. tvar v tabulce) a zbylý tvar tehdy, pokud je písmeno na konci slova (1. tvar v tabulce).
- 6) **Kaf** a **qof** dříve představovaly dvě odlišné hlásky: běžné *k* a pravděpodobně emfatické (tj. důrazné) *k*. Dnes už ve výslovnosti těchto dvou hlásek není rozdíl. To samé platí pro **sin** a **samech, teth** a **taw**.
- 7) Hebrejšтина se píše zprava doleva (myslím že je důležité to zmínit).

Za zmínku stojí i skutečnost, že v hebrejštině se, stejně jako v arabštině či syrštině, zapisují pouze souhlásky (*a j a w*, o jejichž výjimečnosti bude pojednáno později). Důvodem je skutečnost že semitská slova jsou založena na souhláskovém kořeni. Pro začátečníka je proto četba hebrejského textu obtížná, neboť ke správnému čtení je třeba znát i souhlásky všech slov. A co víc, v některých případech k vyjasnění dvojznačnosti pomůže jen kontext. *Ješ lecha chatul* (on má kočku) a *ješ lach chatul* (ona má kočku) se píšou zcela shodně יש לך חתול מילה. Jako příklad uvádíme text v moderní hebrejštině, převzatý z izraelského časopisu (o Benu Affleckovi).

התואר "כוכב" לא עושה עליו רושם ("הכל זמני בהוליווד"); הוא לא אוהב להתאמן
 ("אני מסתפק בציון 'עובד') והוא מעדיף לשחק "פאק מאן" על פני סקס. כזה הוא בן
 אפלך. שיש לו כבר אוסקר אחד בארון והוא לא מפסיק לעבוד - ועוד לא אמרנו מילה
 על החבר הכי טוב שלך

V učebnicích pro studenty a knížkách pro děti se naštěstí používá systém vokalizace. Přestože, podle mého názoru, není dokonalý, velmi pomáhá přečíst jakýkoli text přesně. Zde je:

Němé	U	I	O	E	A	Poznámky
⚭	⚭⚭	⚭⚭	⚭⚭ ⚭⚭	⚭⚭ ⚭⚭	⚭⚭ ⚭⚭	1) ⚭ zastupuje libovolnou hebrejskou souhlásku; 2) ן א ך jsou též souhlásky (<i>w a j</i>); 3) existují 3 způsoby jak zapsat a , 3 pro e , 2 pro i , 4 pro o , 2 pro u . Důvodem je skutečnost, že starověká hebrejščina obsahovala spoustu zvuků, které se v moderním jazyce vytratily.
	⚭⚭	⚭⚭	⚭⚭ ⚭⚭	⚭⚭	⚭⚭	

Zde je příklad vokalizovaného textu v moderní hebrejštině (o Medvídkovi Pú).

פּוּ הַכּוּיִן עוֹנֶה לְיוֹם הַהַלְדָּת הַקְּרוֹב שֶׁלְךָ, אֲבָל הוּא לֹא יוֹדֵעַ
 בֵּן כַּמָּה אֶתָּה. כַּמָּה נֵרוֹת הוּא צָרִיךְ לָשִׁים עַל הָעוֹנָה? הַקֵּף
 בְּמַעֲגָל אֶת הַתְּשׁוּבָה הַנְּכוֹנָה.
 הָאֵם עֲרֵכֶת מְסֵבָה לְכַבוֹד יוֹם הַהַלְדָּת שֶׁלְךָ?

2) SLOVNÍ ZÁSoba – DŮLEŽITÉ VÝRAZY (hebrejsko-česky)

Zdvořilostní fráze

שָׁלוֹם [šalom] pokoj, mír; ahoj
כֵּן [ken] ano
לֹא [lo] ne
בֹּקֶר טוֹב [boker tov] dobré ráno
צְהַרִים טוֹבִים [cohorajim tovim] dobré odpoledne
עֶרֶב טוֹב [‘erev tov] dobrý večer
לַיְלָה טוֹב [lajla tov] dobrou noc
שַׁבַּת שָׁלוֹם [šabbat šalom] pokojný, příjemný šabat (v pátek večer)
שַׁבַּת שָׁלוֹם וּמְבוֹרָךְ [šabbat šalom umevorach] pokojný a požehnaný šabat (odpověď)
שָׁבוּעַ טוֹב [šavua‘ tov] pěkný týden (v sobotu večer)
חַג שְׂמֵחַ [chag sameach] pěkné svátky
שָׁנָה טוֹבָה [šana tova] šťastný nový rok
בָּרוּךְ הַבָּא [baruch habba] vítejte
בָּרוּךְ הַנִּמְצָא [baruch hanimca] (odpověď)
לֶתְאֲבוֹן [lete‘avon] dobrou chuť
לְחַיִּים [lechajim] na zdraví
תּוֹדָה [toda] díky
תּוֹדָה רַבָּה [toda rabba] mnohokrát díky
עַל לֹא דָבָר [‘al lo davar] není zač (odpověď)
בְּבַקָּשָׁה [bevakaša] prosím
סְלִיחָה [slichah] promiňte... (otázka)
אֲנִי מְבַקֵּשׁ [ani mevakkeš] promiňte, prosím
סְלִיחָה אֲנִי מְצַטְטֵר [slichah, ani micta‘er] Promiňte, omlouvám se; lituji.
מִזָּל טוֹב [mazal tov] gratuluji
כּוֹל הַקְּבוֹד [kol hakkavod] bravo
בְּבַקָּשָׁה לְהַכִּיר אֶת... [bevakaša lehakir et ...] Dovolte mi, abych vám představil...
נָעִים מְאֹד [na‘im me‘od] těší mě
שְׁמִי... [šmi ...] Jmenuji se...
מַה שְׂמֵחַ [ma šimcha] Jak se jmenujete? (m.)
מַה שְׂמֵחַ [ma šmech] Jak se jmenujete? (f.)
מַה שְׁלוֹמְךָ [ma šlomcha] Jak se máte? (m.)
מַה שְׁלוֹמְךָ [ma šlomech] Jak se máte? (f.)
שְׁלוֹמִי טוֹב [šlomi tov] Mám se dobře.
לְהִתְרָאוֹת [lehitra‘ot] na shledanou
לְהִתְרָאוֹת מָחָר [lehitra‘ot machar] Na shledanou zítra.

Čas

לוּחַ הַשָּׁנָה [luach hašana] kalendář
שָׁנָה [šana] rok
חֹדֶשׁ [chodeš] měsíc
שָׁבוּעַ [šavua‘] týden
יוֹם [jom] den

שָׁעָה [ša'a] hodina
רֵגַע [rega'] minuta
דָּק [dak] sekunda
אָבִיב [aviv] jaro
קַיִץ [kajic] léto
סָתָו [staw] podzim
חֹרֶף [choref] zima
בֹּקֶר [boker] ráno
אַחֲרֵי צֹהָרִים [achare cohorajim] odpoledne
עֶרֶב ['erev] večer
לַיְלָה [lajla] noc
אַתְמוֹל [etmol] včera
הַיּוֹם [hajom] dnes
מָחָר [machar] zítra
יוֹם רֵאשׁוֹן [jom rišon] neděle
יוֹם שְׁנִי [jom šeni] pondělí
יוֹם שְׁלִישִׁי [jom šliši] úterý
יוֹם רְבִיעִי [jom revī'i] středa
יוֹם חֲמִישִׁי [jom chamiši] čtvrtek
יוֹם שֵׁשִׁי [jom šiši] pátek
יוֹם שַׁבָּת [jom šabbat] sobota
יָנוּאָר [janu'ar] leden
פֶּבְרוּאָר [febru'ar] únor
מָרֵץ [merc] březen
אֶפְרֵיל [april] duben
מַאי [maj] květen
יּוּנִי [juni] červen
יּוּלִי [juli] červenec
אֹגוּסְט [ogust] srpen
סֵפְטֵמְבֶּר [september] září
אֹקְטוֹבֶר [oktober] říjen
נוֹבֶמְבֶּר [november] listopad
דֵּצֵמְבֶּר [december] prosinec

Rodina

מִשְׁפָּחָה [mišpacha] rodina
בֶּן [ben] syn
בַּת [bat] dcera
יָלֵד [jeled] chlapec
יְלָדָה [jalda] dívka
אָח [ach] bratr
אָחוֹת [achot] sestra
אָב [av] otec (táta: אָבָא [abba])
אִם [em] matka (máma: אִמָּא [imma])
דּוּד [dod] strýc

דודָה [doda] teta
סב [sav] dědeček (סבָּא [sabba])
סבָּה [sava] babička (סבָּתָא [savta])

Barvy

צָבַע [ceva'] barva
אָדוּם [adom] červený
לָבָן [lavan] bílý
חום [chum] hnědý
שָׁחוּר [šachor] černý
יָרוֹק [jarok] zelený
צָהוּב [cahov] plavý, žlutý
וָרוֹד [varod] růžový
כָּחוֹל [kachol] modrý
כָּתוּם [katom] oranžový
אָפוּר [afor] šedý

Adjektiva

אִיטִי [iti] pomalý
אִיִּם [ajom] strašný
אָמִיץ [ammic] statečný
אָרוּךְ [aroch] dlouhý
בָּטוּחַ [batuach] bezpečný
בָּרִיא [bari] zdravý
גָּבוֹהַ [gavoah] vysoký
גָּדוֹל [gadol] velký
גָּמוּר [gamur] skončený
זוּל [zol] levný
חָדָשׁ [chadaš] nový
חֹלֶה [chole] nemocný
חָזָק [chazak] silný
חָכָם [chacham] moudrý
חָם [cham] teplý, horký
טוֹב [tov] dobrý
טוֹב לֵב [tov lev] milý, příjemný, dobrosrdečný
טִפֵּשׁ [tippeš] hloupý
טָרִי [tari] čerstvý
יָבֵשׁ [javeš] suchý
יָחִיד [jachid] jediný, jedinečný
יָפֵה [jafe] pěkný, krásný
יָקָר [jakar] drahý (člověk i věc)
יָשָׁר [jašar] přímý, čestný
כָּבֵד [kaved] těžký, hmotný
כָּהָה [kehe] tmavý
כַּעַס [ko'es] hněvivý

לְבַד [levad] sám
מָלֵא [male] plný
מְלֻחֵלַח [meluchlach] špinavý
מְעִינֵן [me'anjen] zajímavý
מְעֻנָּן [me'unan] zamračený
מְרֻבָּע [merubba'] čtvercový
מוֹשֶׁעַח [mošech] atraktivní
מוֹשָׁנָה [mešune] zvláštní, podivný
נָדִיב [nativ] štědrý
נָקִי [naki] čistý
נָשׁוּי [nasuj] ženatý
עָיֵף [ajef] unavený
עָלִיז [aliz] veselý
עָנִי [ani] chudý
עָסוּק [asuk] zaneprázdněný, zaměstnaný
עָצֵל [acel] líný
עָשִׁיר [ašir] bohatý
צָמֵא [came] žíznivý
צָעִיר [ca'ir] mladý
צָר [car] úzký
קָטָן [katan] malý
קָל [kal] lehký, snadný
קָפּוּא [kafu] zmrazený, ztuhlý
קָצָר [kacar] krátký
קָר [kar] studený
קָשֶׁה [kaše] těžký, náročný
רָגִיל [ragil] pravidelný, běžný
רָגִישׁ [ragiš] citlivý, něžný
רָזָה [raze] hubený
רָע [ra'] zlý, špatný
רָעֵשׁ [ro'eš] hlučný
שָׁבוּר [šavur] rozbitý, zlomený
שָׁבִיר [šavir] křehký, lámavý
שׁוֹנָה [šone] odlišný, různý

Zájmena, spojky, předložky, částice

מִי [mi] kdo?
מָה [ma] co?
אֵיפֹה [ejfo] kde?
אֵיךְ [aje] kde?
אָנָּה [ana] kam?
לָאן [le'an] kam?
מֵאַיִן [me'ajin] odkud?
מַתַּי [mataj] kdy?
לָמָּה [lama] proč?

איך [ech] jak?
כמה [kama] kolik?
איזה [ejze] který?
איזו [ejzo] která?
לא ... לא [lo...lo] ani ... ani
יש [ješ] je, existuje, “there is/are”
אין [ejn] není, neexistuje, “there is/are not”
לא איש [iš lo] nikdo
לא אדם [adam lo] nikdo
אף פעם [af pa'am] nikdy
עד כּי [‘ad ki] až do, dokud
עד אשר [‘ad ašer] až do, dokud
או [o] nebo
אבל [aval] ale
אך [ach] avšak
אולם [ulam] avšak
ש [še-] který
מישהוא [mišehu] někdo
מישהוא [mašehu] něco
... טוב ש [tov še-] je dobře že...
... חבל ש [chaval še-] je škoda že...
... מפני ש [mipne še-] protože
... לפני ש [lifne še-] před tím než...
... בזמן ש [bizman še-] v okamžiku kdy...
... כל כך ש [kol kach še-] tolik jako...
... כדי ל..., כדי ש [kde l-, kde še-] aby, (za účelem) aby
אם [im] jestli
כל [kol] všechno
לפני [lifne] před
כי אם [im ki] ačkoliv, třebaže, i když
על [‘al] na, nad
מתחת [mittachat] pod
לאחר [le'achar] poté co...
על יד [‘al jad] vedle
אל [el] do
בין [ben] mezi

3) GRAMATIKA

A) Osobní zájmena

Používají se stejně jako v češtině nebo angličtině.

Sloveso „být“ nemá v hebrejštině tvary přítomného času. Pro vyjádření věty „Já jsem David“ stačí říci jednoduše *Ani David* („Já David“).

		Mužský rod	Ženský rod
Jednotné číslo	1. já	אָנִי [ani]	
	2. ty	אַתָּה [ata]	אַתְּ [at]
	3. on / ona	הוּא [hu]	הִיא [hi]
Množné číslo	1. my	אֲנַחְנוּ [anachnu]	
	2. vy	אַתֶּם [atem]	אַתֶּן [aten]
	3. oni / ony	הֵם [hem]	הֵן [hen]

B) Osobní přípony – skloňování podstatných jmen a předložek

Velkým rozdílem mezi hebrejštinou a indoevropskými jazyky je to, že předložky (stejně jako podstatná jména) mohou být skloňovány. Hebrejské skloňování je však mnohem jednodušší než latinské, řecké nebo české. Základem jsou tyto přípony:

		Mužský rod	Ženský rod
Jednotné číslo	1. já	ִי [-i]	
	2. ty	ְךָ [-cha]	ְךָ [-ch]
	3. on / ona	ּוֹ [-o]	ָהָ [-a]
Množné číslo	1. my	ִנוּ [-nu]	
	2. vy	ֶכֶם [-chem]	ֶנָּךְ [-chen]
	3. oni / ony	ֶם [-am] nebo םָהֶם [-hem]	ֶן [-an] nebo םָהֶן [-hen]

Tyto přípony po připojení k podstatnému jménu vyjadřují vlastnictví a umožňují skloňovat předložky.

Uvedme si příklad skloňování podstatného jména: jak říct „můj strýc“, „tvá teta“, „naši strýcové“? Hebrejsky „strýc“ je דוד [dod], „teta“ דודה [doda]. „Naše tety“ tedy bude דודותינו [dodotejnu], „můj strýc“ דודי [dodi], „jeho strýcové“ דודיו [dodaw]. (Koncovky značené zeleně se nazývají *status constructus – vázaný stav* – a budou vysvětleny později.)

	דוד [dod] „strýc“	דודה [doda] „teta“	דודים [dodim] „strýcové“	דודות [dodot] „tety“
Jednotné číslo	1. דודי [dodi]	דודתי [dodati]	דודי [dodaj]	דודתי [dodotaj]
	2. m דודך [dodecha]	דודתך [dodatcha]	דודיך [dodejcha]	דודותיך [dodotejcha]
	2. f דודך [dodech]	דודתך [dodatech]	דודיך [dodajich]	דודותיך [dodotajich]
	3. m דודו [dodo]	דודתו [dodato]	דודיו [dodaw]	דודותיו [dodotaw]
3. f דודה [doda]	דודתה [dodata]	דודיה [dodejha]	דודותיה [dodotejha]	
Množné číslo	1. דודנו [dodenu]	דודתנו [dodatenu]	דודינו [dodejnu]	דודותינו [dodotejnu]
	2. m דודכם [dodchem]	דודתכם [dodatchem]	דודיכם [dodejchem]	דודותיכם [dodotejchem]
	2. f דודכן [dodchen]	דודתכן [dodatchen]	דודיכן [dodejchen]	דודותיכן [dodotejchen]
	3. m דודם [dodam]	דודתם [dodatam]	דודיהם [dodejhem]	דודותיהם [dodotejhem]
3. f דודן [dodan]	דודתן [dodatan]	דודיהן [dodejhen]	דודותיהן [dodotejhen]	

Pomocí těchto osobních přípon lze skloňovat i množství předložek. Zde jsou některé z nich:

שְׁלִי [šel] můj (moje), tvůj (tvoje)...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	שְׁלִי [šeli] „můj“	שְׁלָנוּ [šelanu] „nás“
2. os. mužského rodu	שְׁלֶךָ [šelcha] „tvůj“	שְׁלַכֶּם [šelachem] „vás“
2. os. ženského rodu	שְׁלֶךְ [šelach] „tvůj“	שְׁלַכֶּן [šelachen] „vás“
3. os. m.	שְׁלוֹ [šelo] „jeho“	שְׁלֵהֶם [šelahem] „jejich“
3. os. ž.	שְׁלָהּ [šela] „její“	שְׁלֵהֶן [šelahen] „jejich“

Jde o druhý, hovorovější způsob vyjádření vlastnictví; „můj strýc“: דוֹדִי [dodi] nebo הַדּוֹד שְׁלִי [hadod šeli] (doslova „ten strýc který je můj“). Podobně se šel používá i pro přivlastnění dalším osobám: הַחַתּוּלָה שֶׁל דָּוִד [ha-chatula šel David] „Davidova kočka“.

לִי [l-] (k, pro...) mně, tobě...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	לִי [li] „mně“	לָנוּ [lanu] „nám“
2. os. m.	לְךָ [lecha] „tobě“	לְכֶם [lachem] „vám“
2. os. ž.	לְךָ [lach] „tobě“	לְכֶן [lachen] „vám“
3. os. m.	לוֹ [lo] „jemu“	לָהֶם [lahem] „jim“
3. os. ž.	לָהּ [la] „jí“	לָהֶן [lahen] „jim“

Tvary této předložky jsou velmi užitečné pro tvoření slovesa „mít“. Ve skutečnosti totiž v hebrejštině sloveso „mít“ neexistuje. Místo něj se používá výraz יֵשׁ לְ [ješ l-] „je pro...“ (srv. angl. *there is*). „Mám strýce“ tak vyjádříme יֵשׁ לִי דוֹד [ješ li dod]; „Oni mají kočku“ bude יֵשׁ לָהֶם חַתּוּל [ješ lahem chatul].

Záporný tvar k יֵשׁ לְ [ješ l-] je אֵין לְ [ejn l-] „není pro...“. „Nemám žádnou tetu“ tak bude אֵין לִי דוֹדָה [ejn li doda].

בִּי [b-] (v) ve mně, v tobě...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	בִּי [bi] „ve mně“	בָּנוּ [banu] „v nás“
2. os. m.	בְּךָ [becha] „v tobě“	בְּכֶם [bachem] „ve vás“
2. os. ž.	בְּךָ [bach] „v tobě“	בְּכֶן [bachen] „ve vás“
3. os. m.	בוֹ [bo] „v něm“	בָּהֶם [bahem] „v nich“
3. os. ž.	בָּהּ [ba] „v ní“	בָּהֶן [bahen] „v nich“

אֵת [et] (znak čtvrtého pádu) mne, tebe...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	אֵתִי [oti] „mne“	אֵתָנוּ [otanu] „nás“
2. os. m.	אֵתְךָ [otcha] „tebe“	אֵתְכֶם [otchem] „vás“
2. os. ž.	אֵתְךָ [otach] „tebe“	אֵתְכֶן [otchen] „vás“
3. os. m.	אֵתּוֹ [oto] „jeho“	אֵתָם [otam] „je“
3. os. ž.	אֵתָהּ [ota] „jí“	אֵתָן [otan] „je“

Další slovíčko, bez kterého se neobejdete. אֵת [et] označuje přímý předmět (čtvrtý pád). Lze je skloňovat a tak dostaneme zájmenné tvary „mne“, „tebe“, „jeho“, „ji“, „nás“, „vás“, „je“.

Podívejme se na nevymluvnější příklad: jak lze hebrejsky říci „Miluju tě“? Sloveso „milovat“ má tvar אָהֵב [ohév] pro muže a אָהֵבֶת [ohévet] pro ženy. Dostáváme tak čtyři způsoby, jak vyznat lásku: muž ženě říká אֲנִי אָהֵב אֶתְךָ [ani ohév otach], muž muži אֲנִי אָהֵב אֶתְךָ [ani ohév otcha], žena muži אֲנִי אָהֵבֶת אֶתְךָ [ani ohévet otcha] a žena ženě אֲנִי אָהֵבֶת אֶתְךָ [ani ohévet otach].

Další použití אֵת [et] si ukážeme později.

מִ [m-] (od) ode mě, od tebe...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	מִמֶּנִּי [mimeni] „ode mě“	מִמֶּנּוּ [mimenu] „od nás“
2. os. m.	מִמְּךָ [mimcha] „od tebe“	מִמֶּכֶם [mikem] „od vás“
2. os. ž.	מִמְּךָ [mimech] „od tebe“	מִמֶּיְכֶן [miken] „od vás“
3. os. m.	מִמֶּנּוּ [mimenu] „od něj“	מִמֶּהֶם [mehem] „od nich“
3. os. ž.	מִמֶּנָּה [mimena] „od ní“	מִמֶּהֶן [mehen] „od nich“

Pozor, tato předložka je úžasně nepravidelná!

עִמְ [im-] (s) se mnou, s tebou...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	עִמִּי [iti] „se mnou“	עִמָּנוּ [itanu] „s námi“
2. os. m.	עִמְּךָ [itcha] „s tebou“	עִמְּכֶם [itchem] „s vámi“
2. os. ž.	עִמְּךָ [itach] „s tebou“	עִמְּיָכֶן [itchen] „s vámi“
3. os. m.	עִמּוֹ [ito] „s ním“	עִמָּם [itam] „s nimi“
3. os. ž.	עִמָּהּ [ita] „s ní“	עִמָּן [itan] „s nimi“

Ke skloňování se používají jiné tvary אֵת [et]. „Pojď s námi“ tedy bude בּוֹא אִתָּנוּ [bo itanu].

בְּשִׁבִיל [bišvil-] (pro) pro mě, pro tebe...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	בְּשִׁבִילִי [bišvili] „pro mě“	בְּשִׁבִילֵנוּ [bišvilenu] „pro nás“
2. os. m.	בְּשִׁבִילְךָ [bišvilcha] „pro tebe“	בְּשִׁבִילְכֶם [bišvilchem] „pro vás“
2. os. ž.	בְּשִׁבִילְךָ [bišvilech] „pro tebe“	בְּשִׁבִילְיָכֶן [bišvilchen] „pro vás“
3. os. m.	בְּשִׁבִילוֹ [bišvilo] „pro něj“	בְּשִׁבִילָם [bišvilam] „pro ně“
3. os. ž.	בְּשִׁבִילָהּ [bišvila] „pro ní“	בְּשִׁבִילָן [bišvilan] „pro ně“

עָלַי [al-] (na) na mně, na tobě...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	עָלַי [alaj] „na mně“	עָלֵינוּ [alejnu] „na nás“
2. os. m.	עָלֶיךָ [alejcha] „na tobě“	עָלֵיכֶם [alejchem] „na vás“
2. os. ž.	עָלֶיךָ [alajich] „na tobě“	עָלֵיכֶן [alejchen] „na vás“
3. os. m.	עָלָיו [alav] „na něm“	עָלֵיהֶם [alejhem] „na nich“
3. os. ž.	עָלֶיהָ [alejha] „na ní“	עָלֵיהֶן [alejhen] „na nich“

Tato předložka má samozřejmě široké využití. Dobrým příkladem může být známý výraz שלום עליכם [šalom 'alejchem], který znamená „Pokoj tobě“ a zní podobně jako jeho arabský protějšek salám 'alajkum.

בין [bejn-] (mezi) mezi mnou...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	בֵּינִי [bejni] „mezi mnou“	בֵּינֵנוּ [bejnenu] „mezi námi“
2. os. m.	בֵּינְךָ [bejncha] „mezi tebou“	בֵּינֵכֶם [bejnechem] „mezi vámi“
2. os. ž.	בֵּינֶךָ [bejnech] „mezi tebou“	בֵּינֵיכֶן [bejnechen] „mezi vámi“
3. os. m.	בֵּינוֹ [bejno] „mezi ním“	בֵּינֵהֶם [bejnehem] „mezi nimi“
3. os. ž.	בֵּינָהּ [bejna] „mezi ní“	בֵּינֵיהֶן [bejnehen] „mezi nimi“

אל [el-] (k) ke mně...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	אֵלַי [elaj] „ke mně“	אֵלֵינוּ [elejnu] „k nám“
2. os. m.	אֵלֶיךָ [elejcha] „k tobě“	אֵלֵיכֶם [elejchem] „k vám“
2. os. ž.	אֵלֶיךָ [elajich] „k tobě“	אֵלֵיכֶן [elejchen] „k vám“
3. os. m.	אֵלָיו [elav] „k němu“	אֵלֵיהֶם [elejhem] „k nim“
3. os. ž.	אֵלֶיהָ [elejha] „k ní“	אֵלֵיהֶן [elejhen] „k nim“

לפני [lifnej-] (před) přede mnou...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	לְפָנַי [lefanaj] „přede mnou“	לְפָנֵינוּ [lefanejnu] „před námi“
2. os. m.	לְפָנֶיךָ [lefanejcha] „před tebou“	לְפָנֵיכֶם [lifnejchem] „před vámi“
2. os. ž.	לְפָנֶיךָ [lefanajich] „před tebou“	לְפָנֵיכֶן [lifnejchen] „před vámi“
3. os. m.	לְפָנָיו [lefanav] „před ním“	לְפָנֵיהֶם [lifnejhem] „před nimi“
3. os. ž.	לְפָנֶיהָ [lefanejha] „před ní“	לְפָנֵיהֶן [lifnejhen] „před nimi“

אחרי [acharej-] (za, po) za mnou...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	אַחֲרָי [acharaj] „za mnou“	אַחֲרֵינוּ [acharejnu] „za námi“
2. os. m.	אַחֲרֶיךָ [acharejcha] „za tebou“	אַחֲרֵיכֶם [acharejchem] „za vámi“
2. os. ž.	אַחֲרֶיךָ [acharajich] „za tebou“	אַחֲרֵיכֶן [acharejchen] „za vámi“
3. os. m.	אַחֲרָיו [acharav] „za ním“	אַחֲרֵיהֶם [acharejhem] „za nimi“
3. os. ž.	אַחֲרֶיהָ [acharejha] „za ní“	אַחֲרֵיהֶן [acharejhen] „za nimi“

אין [ejn-] (nebýt) nejsem, nejsi...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	אֵינִי [ejneni] „nejsem“	אֵינֵנוּ [ejnenu] „nejsme“
2. os. m.	אֵינְךָ [ejncha] „nejsi“	אֵינֵכֶם [ejnchem] „nejste“
2. os. ž.	אֵינֶךָ [ejnech] „nejsi“	אֵינֵיכֶן [ejnchen] „nejste“
3. os. m.	אֵינוֹ [ejno] „není“	אֵינָם [ejnam] „nejsou“
3. os. ž.	אֵינָהּ [ejna] „není“	אֵינָן [ejnan] „nejsou“

כְּמוֹ [kmo-] (jako) jako já...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	כְּמוֹנִי [kamoni] „jako já“	כְּמוֹנוּ [kamonu] „jako my“
2. os. m.	כְּמוֹתִי [kemoti] „jako já“	כְּמוֹתֵנוּ [kemotenu] „jako my“
	כְּמוֹךָ [kamocha] „jako ty“	כְּמוֹכֶם [kemochem] „jako vy“
2. os. ž.	כְּמוֹתְךָ [kemotcha] „jako ty“	כְּמוֹתְכֶם [kemotchem] „jako vy“
	כְּמוֹךְ [kamoch] „jako ty“	כְּמוֹכֶן [kemochen] „jako vy“
3. os. m.	כְּמוֹתֶךָ [kemotech] „jako ty“	כְּמוֹתֵיכֶן [kemotchen] „jako vy“
	כְּמוֹהוּ [kamohu] „jako on“	כְּמוֹהֶם [kemohem] „jako oni“
3. os. ž.	כְּמוֹתוֹ [kemoto] „jako on“	כְּמוֹתָם [kemotam] „jako oni“
	כְּמוֹהָ [kamoha] „jako ona“	כְּמוֹהֵן [kemohen] „jako ony“
	כְּמוֹתָהּ [kemota] „jako ona“	כְּמוֹתָן [kemotan] „jako ony“

עַד [‘ad-] (až do, dokud, ...) až ke mně...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	עַדִּי [‘adaj] „až ke mně“	עַדֵּינוּ [‘adejnu] „až k nám“
2. os. m.	עַדֶּיךָ [‘adejcha] „až k tobě“	עַדֵּיכֶם [‘adejchem] „až k vám“
2. os. ž.	עַדֶּיךְ [‘adajich] „až k tobě“	עַדֵּיכֶן [‘adejchen] „až k vám“
3. os. m.	עַדָּיו [‘adav] „až k němu“	עַדֵּיהֶם [‘adejhem] „až k nim“
3. os. ž.	עַדֶּיהָ [‘adejha] „až k ní“	עַדֵּיהֶן [‘adejhen] „až k nim“

בְּלִי [bli-] (bez...) beze mě...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	בְּלַעֲדִי [bil‘adaj] „beze mě“	בְּלַעֲדֵינוּ [bil‘adejnu] „bez nás“
2. os. m.	בְּלַעֲדֶיךָ [bil‘adejcha] „bez tebe“	בְּלַעֲדֵיכֶם [bil‘adejchem] „bez vás“
2. os. ž.	בְּלַעֲדֶיךְ [bil‘adajich] „bez tebe“	בְּלַעֲדֵיכֶן [bil‘adejchen] „bez vás“
3. os. m.	בְּלַעֲדָיו [bil‘adav] „bez něho“	בְּלַעֲדֵיהֶם [bil‘adejhem] „bez nich“
3. os. ž.	בְּלַעֲדֶיהָ [bil‘adejha] „bez ní“	בְּלַעֲדֵיהֶן [bil‘adejhen] „bez nich“

Tvoří se spojením בְּלִי [bli] a עַד [‘ad].

Příklad (z mé oblíbené písničky): אָנִי לֹא יוֹכֵלָה בְּלַעֲדֶיךָ [ani lo jechola bil‘adejcha] „Nemůžu žít bez tebe“.

עִצְמִי [‘ecem-] (sám, osobně...podobně jako angl. myself...) já (sám)...

	Jednotné číslo	Množné číslo
1. os.	עִצְמִי [‘acmi] „já“	עִצְמֵינוּ [‘acmenu] „my“
2. os. m.	עִצְמֶיךָ [‘acmecha] „ty“	עִצְמֵיכֶם [‘acmechem] „vy“
2. os. ž.	עִצְמֶיךְ [‘acmech] „ty“	עִצְמֵיכֶן [‘acmechen] „vy“
3. os. m.	עִצְמוֹ [‘acmo] „on“	עִצְמָם [‘acmam] „oni“
3. os. ž.	עִצְמָהּ [‘acma] „ona“	עִצְמָן [‘acman] „ony“

C) Mužský a ženský rod, jednotné a množné číslo

Podstatná jména ženského rodu obvykle končí na הַ [-a] nebo ת [-t].

V množném čísle končí maskulina obvykle ים [-im] a feminina ות [-ot]. Příklad: דוד [dod] „strýc“, דודה [doda] „teta“, דודים [dodim] „strýcové“, דודות [dodot] „tety“. Tak jednoduché to však není vždy.

Podle těchto pravidel se chovají i jednoduchá přídavná jména:

Př. 1: טוב [tov] „dobrý“, טובה [tova] „dobrá“, טובים [tovim] „dobří“, טובות [tovot] „dobré“.

Př. 2: גדול [gadol] „velký“, גדולה [gdola] „velká“, גדולים [gdolim] „velcí“, גדולות [gdolot] „velké“.

D) Člen a ukazovací zájmena

Hebrejský určitý člen je הַ [ha-]. Vždy stojí před podstatným jménem, takže např. „ten film“ se řekne הסרט [ha-seret].

Člen ha- splývá s předložkami לְ [l-] „k“ a בְּ [b-] „v“, takže vzniká לַ [la-] a בַּ [ba-]. Například „ráno“ se řekne בבקר [ba-boker] a ne *[be-ha-boker].

Neurčitý člen v hebrejštině neexistuje, „(nějaký) film“ je prostě סרט [seret].

Ukazovací zájmeno mužského rodu je זה [ze] „tento“, ženského זאת [zot] „tato“.

Podívejme se teď na několik výmluvných příkladů k zapamatování (pozor, byly vybrány záměrně!):

- סרט טוב [seret tov, „film dobrý“] „(nějaký) dobrý film“
- מסעדה טובה [mis'ada tova, „restaurace dobrá“] „(nějaká) dobrá restaurace“
- הסרט החדש [ha-seret ha-chadaš, „ten film ten nový“] „ten nový film“
- הסרט החדש [ha-seret chadaš, „ten film nový“; v přítomném čase neexistuje sloveso „být“] „ten film je nový“
- סרט חדש [seret chadaš, „film nový“] „(nějaký) nový film“
- הקיבוץ הזה [ha-kibbuc ha-ze, „ten kibbuc ten tento“] „tento kibbuc“
- תמונת הזאת מעניינת [ha-tmuna ha-zot me'anjenet, „ten obrázek (tmuna je však žens. rodu) ten tento zajímavý“] „tento obrázek je zajímavý“
- השמלה הצהובה הזאת [ha-simla ha-cehuva ha-zot, „tyto šaty (opět žens. rod) tyto žluté ty tyto“] „tyto žluté šaty“

E) Vázaný stav (tzv. status constructus)

Vázaný stav popisuje skupinu dvou podstatných jmen, z nichž druhé určuje první bez použití předložky. Příklad: מיץ תפוזים [mic tapuzim, „džus pomeranče“] „pomerančový džus“.

U jednotného čísla ženského rodu a množného čísla mužského rodu dochází ke změně koncovky, ostatní se nemění: z הַ [-a] se stává תַ [-at], z ים [-im] se stává יַ [-ej].

Př. 1: עוגה [uga (žens.j.)] „dort“, עוגת שוקולד [ugat šokolad] „čokoládový dort“.

Př. 2: תפוזים [tapuzim (mužs.mn.)] „pomeranče“, תפוזי ישראל [tapuzej Jisrael] „pomeranče z Izraele“.

Za zmínku stojí, že koncovka -at je pozůstatkem velmi staré vývojové fáze hebrejštiny. עוגה [uga], psané s němým koncovým ה [h], se před tisíciletími vyslovovalo *[ugat]. Koncové -t později zmizelo a jeho pozůstatek se objevuje jen ve vázaném stavu.

Určitý člen ve vázaném stavu: pozor, הַ [ha-] stojí jen u druhého podstatného jména! מיץ תפוזים [mic tapuzim] „(nějaký) pomerančový džus“, מיץ התפוזים [mic ha-tapuzim] „ten pomerančový džus“.

F) Číslovky

1 až 19

Pro počítání podstatných jmen **ženského** rodu:

1	אַחַת [achat]	11	אַחַת עֶשְׂרֵה [achat 'esre]
2	שְׁתַּיִם [štajim], ve váz. stavu [štej]	12	שְׁתַּיִם עֶשְׂרֵה [štem 'esre]
3	שְׁלוֹשׁ [šaloš]	13	שְׁלוֹשׁ עֶשְׂרֵה [šloš 'esre]
4	אַרְבַּע [arba ']	14	אַרְבַּע עֶשְׂרֵה [arba' 'esre]
5	חֲמִישׁ [chameš]	15	חֲמִישׁ עֶשְׂרֵה [chameš 'esre]
6	שֵׁשׁ [šeš]	16	שֵׁשׁ עֶשְׂרֵה [šeš 'esre]
7	שֶׁבַע [ševa ']	17	שֶׁבַע עֶשְׂרֵה [šva' 'esre]
8	שְׁמוֹנֵה [šmone]	18	שְׁמוֹנֵה עֶשְׂרֵה [šmone 'esre]
9	תֵּשַׁע [teša ']	19	תֵּשַׁע עֶשְׂרֵה [tša' 'esre]
10	עֶשֶׂר ['eser]		

Pro počítání podstatných jmen **mužského** rodu:

1	אֶחָד [echad]	11	אֶחָד עָשָׂר [achad 'asar]
2	שְׁנַיִם [šnajim], ve váz. stavu [šnej]	12	שְׁנַיִם עָשָׂר [šnem 'asar]
3	שְׁלוֹשָׁה [šloša]	13	שְׁלוֹשָׁה עָשָׂר [šloša 'asar]
4	אַרְבָּעָה [arba 'a]	14	אַרְבָּעָה עָשָׂר [arba'a 'asar]
5	חַמִּישָׁה [chamiša]	15	חַמִּישָׁה עָשָׂר [chamiša 'asar]
6	שֵׁשָׁה [šiša]	16	שֵׁשָׁה עָשָׂר [šiša 'asar]
7	שִׁבְעָה [šiv 'a]	17	שִׁבְעָה עָשָׂר [šiv'a 'asar]
8	שְׁמוֹנֵה [šmona]	18	שְׁמוֹנֵה עָשָׂר [šmona 'asar]
9	תֵּשַׁעָה [tiš 'a]	19	תֵּשַׁעָה עָשָׂר [tiš'a 'asar]
10	עֶשְׂרֵה ['asara]		

20 až 90

20	עֶשְׂרִים ['esrim]	60	שִׁשִּׁים [šišim]
30	שְׁלוֹשִׁים [šlošim]	70	שִׁבְעִים [šiv'im]
40	אַרְבָּעִים [arba'im]	80	שְׁמוֹנִים [šmonim]
50	חַמִּישִׁים [chamišim]	90	תֵּשַׁעִים [tiš'im]

100 až 900

100	מֵאָה [mea]	600	שֵׁשׁ מֵאוֹת [šeš meot]
200	מֵאָתַיִם [matajim]	700	שֶׁבַע מֵאוֹת [šva' meot]
300	שְׁלוֹשׁ מֵאוֹת [šloš meot]	800	שְׁמוֹנֵה מֵאוֹת [šmone meot]
400	אַרְבַּע מֵאוֹת [arba' meot]	900	תֵּשַׁע מֵאוֹת [tša' meot]
500	חֲמִישׁ מֵאוֹת [chameš meot]		

1 000 až 10 000

1 000	אַלֶּף [elef]	6 000	שֵׁשֶׁת אֲלָפִים [šešet alafim]
2 000	אַלְפַיִם [alpajim]	7 000	שִׁבְעַת אֲלָפִים [šiv‘at alafim]
3 000	שְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים [šlošet alafim]	8 000	שְׁמוֹנַת אֲלָפִים [šmonat alafim]
4 000	אַרְבַּעַת אֲלָפִים [arba‘at alafim]	9 000	תִּשְׁעַת אֲלָפִים [tiš‘at alafim]
5 000	חֲמִשָּׁת אֲלָפִים [chamešet alafim]	10 000	עֶשְׂרֵת אֲלָפִים [‘aseret alafim]

Jak se tyto číslovky používají?

Pro počítání se užívají tvary ženského rodu: číselná řada 1, 2, 3... tedy אַחַת [achat], שְׁתַּיִם [štajim], שְׁלוֹשׁ [šaloš]...

Číslovky 1-19 se shodují s rodem podstatného jména. „Jedna“ stojí za počítaným předmětem, ostatní číslovky před. „Dvě“ se užívá ve vázaném stavu: ze שְׁתַּיִם [štajim] se stává שְׁתֵּי [štej], ze שְׁנַיִם [šnajim] vznikne שְׁנֵי [šnej].

Příklady:

- počítání obrázků (תְּמוּנָה [tmuna, „obrázek, fotka“, žens. rod]): אַחַת תְּמוּנָה [tmuna achat], שְׁתֵּי תְּמוּנוֹת [štej tmunot], שְׁלוֹשׁ תְּמוּנוֹת [šaloš tmunot], אַרְבַּע תְּמוּנוֹת [arba‘ tmunot].
- počítání učitelů (מורה [more, „učitel“, mužs. rod]): מורה אֶחָד [more echad], שְׁנֵי מוֹרִים [šnej morim], שְׁלוֹשָׁה מוֹרִים [šloša morim], אַרְבַּע מוֹרִים [arba‘a morim].

Číslovky do 99 se tvoří spojením desítek a jednotek pomocí spojky ׀ [ve] „a“. „Dvacet šest“ je עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ [‘esrim ve-šeš] pro ženský rod a עֶשְׂרִים וְשִׁשָּׁה [‘esrim ve-šiša] pro mužský. V těchto složeninách už „jedna“ nestojí za podstatným jménem a „dva“ je v obvyklém, tj. ne vázaném stavu.

Vyšší číslovky se skládají od větších k menším, před poslední člen se vkládá ׀ [ve] „a“. 1225 napíšeme אֶלֶף מֵאָתַיִם עֶשְׂרִים וְחָמֵשׁ [elef matajim ‘esrim ve-chameš].

Řadové číslovky

Pro mužský rod:

1.	רִאשׁוֹן [rišon]	6.	שִׁשִּׁי [šiši]
2.	שֵׁנִי [šeni]	7.	שְׁבִיעִי [švi‘i]
3.	שְׁלִישִׁי [šliši]	8.	שְׁמוֹנִי [šmini]
4.	רְבִיעִי [rvi‘i]	9.	תְּשִׁיעִי [tši‘i]
5.	חֲמִישִׁי [chamiši]	10.	עֶשִׂירִי [‘asiri]

Pro ženský rod:

1.	רִאשׁוֹנָה [rišona]	6.	שִׁשִּׁית [šišit]
2.	שֵׁנִית [šenit]	7.	שְׁבִיעִית [švi‘it]
3.	שְׁלִישִׁית [šlišit]	8.	שְׁמוֹנִית [šminit]
4.	רְבִיעִית [rvi‘it]	9.	תְּשִׁיעִית [tši‘it]
5.	חֲמִישִׁית [chamišit]	10.	עֶשִׂרִית [‘asirit]

G) Některé výrazy

מְאֹד [meod] velmi

- דְּבָרִים מְעִינָנִת מְאֹד [dvarim me'anjenet meod, „věci zajímavé velmi“] „velmi zajímavé věci“

שֶׁ [še] že

- אַתָּה חוֹשֵׁב שֶׁהַכְּנֶסֶת פְּתוּחָה [ata chošev še-ha-kneset ptucha, „ty myslíš že ten parlament otevřený“] „ty si myslíš, že parlament je otevřený“

אֵיפֹה? [ejfo?] kde?

לְאֵן? [lean?] kam?

מֵאֵינן? [meajin?] odkud?

Věk

- בֶּן כַּמָּה הוּא? [ben kama hu?, „syn kolik on?“] „Kolik má (on) let?“

- בַּת כַּמָּה הִיא? [bat kama hi?, „dcera kolik ona?“] „Kolik má (ona) let?“

- ... הוּא בֶּן ... [hu ben ..., „on syn ...“] „Je mu ... let“

- ... הִיא בַּת ... [hi bat ..., „ona dcera ...“] „Je jí ... let“

- ... אָנִי בֶּן ... [ani ben ..., „já syn ...“] „Je mi ... let“

(Tam) je / není

יֵשׁ [ješ] (tam) je / jsou (obdoba angl. “there is/are”)

אֵין [ejn] (tam) není / nejsou

- יֵשׁ מָלוֹן עַל־יַד קִמְרוֹן [ješ malon al-jad Qumran, „(tam) je hotel blízko Qumránu“] „Nedaleko Qumránu je hotel“

- אֵין מָלוֹן בְּקִמְרוֹן [ejn malon be-Qumran, „(tam) není hotel v Qumránu“] „V Qumránu není hotel“

Ješ a ejn jsme už viděli ve výrazech לֵי [ješ l-] „mít“ / לֵי [ejn l-] „nemít“.

Znak přímého předmětu (4. pádu)

Už jsme si ukázali skloňování slovíčka אֶת [et] k vyjádření zájmen „mne“, „tebe“, „jeho“ atp. Ve spojení s podstatnými jmény ve čtvrtém pádu se *et* používá jen před určitým předmětem (tj. s určitým členem הַ [ha-]), jinak se neužívá.

Př. 1: קַח כִּסֵּא [kach kise, „vezmi židli“] „Posad' se na židli“; „židle“ je přímý předmět slovesa „vzít“, protože jde o neurčitý předmět, neužívá se אֶת [et].

Př. 2: קַח אֶת הַכִּסֵּא [kach et ha-kise, „vezmi et tuto židli“] „Posad' se na tuto židli“; „tato židle“ musí být spojena s *et*, protože jde o určité podstatné jméno (díky členu *ha-*).

Stupňování a srovnávání

יֹתֵר מִ [joter mi-] více než

- הוּא יֹתֵר טוֹב מִמֶּנִּי [hu joter tov mimeni, „on více dobrý ode mě“] „Je lepší než já“

יֹתֵר [joter] více

- יֹתֵר חָם [joter cham, „více teplý“] „teplejší“

הַכִּי [haki] nejvíce; תְּיֹתֵר [bejoter] nejvíce; podstatné i přídavné jméno musí být určeno členem הַ [ha-]

- הַיּוֹם הַכִּי חָם [hajom haki cham, „ten den nejvíce teplý“] „nejteplejší den“

- הַמָּקוֹם הַיָּפֵה בְּיֹתֵר [hamakom hajafe bejoter, „to místo to krásné nejvíce“] „nejkrásnější místo“

כְּמוֹ [kmo] tak ... jako, stejně jako

4) ČASOVÁNÍ

Nezapomínejte na to, co jsme si již ukázali...

		Ženský rod	Mužský rod
Jednotné číslo	1. já	אֲנִי [ani]	
	2. ty	אַתְּ [at]	אַתָּה [ata]
	3. on / ona	הִיא [hi]	הוא [hu]
Množné číslo	1. my	אֲנַחְנוּ [anachnu]	
	2. vy	אַתֶּן [aten]	אַתֶּם [atem]
	3. oni / ony	הֵן [hen]	הֵם [hem]

Hebrejšтина má tři časy – **přítomný**, **minulý** a **budoucí** – jeden rozkazovací způsob a jeden **infinitiv**. Nejprve se na tyto tvary podívejme trochu teoreticky, potom si ukážeme mnoho příkladů, které ilustrují tuto nejucelenější část hebrejšského jazyka.

Poznámky:

- 1) Neurčitý podmět vyjadřuje hebrejščina třetí osobou množného čísla bez užití jakéhokoliv zájmena.
Př.: מְבֹרָכִים מְכֹל הָעוֹלָם [baim mikol ha'olam] „přicházejí z celého světa“.
- 2) Zápor označuje לא [lo]. Př.: אֲנִי רוֹקֵד [ani roked] „tančím“; אֲנִי לֹא רוֹקֵד [ani lo roked] „netančím“.

Je důležité se zde zmínit o tom, že většina hebrejšských sloves i podstatných jmen má **kořen**, který lze snadno rozpoznat (tento charakter sdílejí i další semitské jazyky včetně arabštiny). Nová slova se z kořene tvoří přidáním samohlásek, příp. dalších souhlásek. Kořen tak lze přirovnat ke kostře hebrejšských slov, zatímco samohlásky tvoří maso.

Př.: kořen לָמַד [l-m-d] se vztahuje na pojem **učení**: לֹמֵד [lomed] „učím se“, לְמוּד [limud] „učení“, תַּלְמוּד [talmid] „student“.

Stejně tak se přidáním samohlásek a souhlásek ke kořeni časuje: kořen דָּבַר [d-b-r] se vztahuje na pojem **mluvení**: מְדַבֵּר [medaber] „mluvím“, דִּבְרַתִּי [dibarti] „mluvil jsem“, אֲדַבֵּר [adaber] „budu mluvit“.

A) Přítomný čas

Tvoří se užitím slovesného přičestí, které má jen čtyři tvary: **mužs. jednotné č.**, **mužs. množné č.**, **žens. jednotné č.** a **žens. možné č.** Možné tvary tak jsou:

	Ženský rod	Mužský rod
Jednotné číslo	הַ [-a] / תְּ [-at] / תְּ [-et]	bez přípony / הַ [-e]
Množné číslo	וְתֵּן [-ot]	יִם [-im]

Př. 1: אֲנִי רוֹצֵה [ani roce] „chci“ (m.), אֲנִי רוֹצֵה [ani roca] „chci“ (f.), אֲנַחְנוּ רוֹצִים [anachnu rocim] „chceme“ (m.), אֲנַחְנוּ רוֹצוֹת [anachnu rocot] „chceme“ (f.).

Př. 2: אַתְּ מְדַבֵּרֶת [at medaberet] „mluvíš“ (f.), הֵם מְדַבְּרִים [hem medaberim] „(oni) mluví“.

Přípony se velmi podobají těm, které již známe z podstatných a přídavných jmen.

B) Minulý čas

Užití osobních zájmen není v tomto času nutné (kromě הוא [hu] „on“ a היא [hi] „ona“). Je tomu tak proto, že přípony tohoto času jasně označují osobu, rod i číslo. Přípony jsou tyto:

		Ženský rod	Mužský rod
Jednotné číslo	1. já		אני [-ti]
	2. ty	את [-t]	אתה [-ta]
	3. on / ona	היא [-a]	
Množné číslo	1. my		נו [-nu]
	2. vy	אתם [-ten]	אתם [-tem]
	3. oni / ony		ו [-u]

C) Budoucí čas

Tvoří se přidáváním předpon a přípon:

		Ženský rod	Mužský rod
Jednotné číslo	1. já	...א [alef se nevyslovuje, samohlásky se zde užívají různé]	
	2. ty	את...י [t...i]	את... [t...]
	3. on / ona	את... [t...]	את...י [j...]
Množné číslo	1. my		...נ [n...]
	2. vy		את...ו [t...u]
	3. oni / ony		את...י [j...u]

V tomto času se užívají zájmena (mohou ale být vynechána). V záporu stojí אל [al], nikdy לא [lo].

První os. mn. č. může být též přeložena jako výzva. Př.: נְדַבֵּר עִם־הַמּוֹרֶה [nedaber 'im ha-more] „Promluvme si s učitelem“.

D) Rozkazovací způsob

Na rozdíl od mnoha indoevropských jazyků má hebrejštiny jen tři tvary: **2. os. mužs. j. č.**, **2. os. žens. j. č.** a **2. os. mn. č.** Tvary se podobají budoucímu času bez předpon:

אתה תקרא [ata tikra] „budeš číst“ (m.) – קרא! [kra] „čti!“ (m. sing.)

את תקראי [at tikri] „budeš číst“ (f.) – קראי! [kiri] „čti!“ (f. sing.)

אתם תקראו [atem tikru] „budete číst“ – קראו! [kiru] „čtěte!“ (pl.)

E) Infinitiv

Začíná předložkou ל [li-] / ל [la-] / ל [le-] (srv. angl. “to go”) a následuje kořen slovesa. Užívá se, stejně jako v češtině, po způsobových slovesech יכול [jachol] „moci“, רוצה [roce] „chtít“ a dalších.

Př.: אני רוצה לחיות [ani roca lichjot] „Chci žít“ (f.)

F) Úplné časování 48 hebrejských sloves

Přílohou obecných gramatických pravidel je přehled časování 48 nejdůležitějších sloves, neboť aplikace obecných pravidel může často činit obtíže ohledně správného umístění samohlásek, nemluvě o tzv. „slabých slovesech“.

Vzor uspořádání tabulky:

kořen – význam - infinitiv

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
M Sing	<i>Jednotné č.</i>	1.			
F Sing		2.	M	M	M
M Pl			F	F	F
F Pl		3.	M	M	
			F	F	
		<i>Množné č.</i>	1.		
	2.		M		
	3.		F		

1) היה [h-j-h] – „být“ – להיות [lihjot]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
neužívá se	<i>Jednotné č.</i>	1.	הָיִיתִי [hajiti]	אֶהְיֶה [ehje]	
neužívá se		2.	הָיִיתָ [hajita]	תִּהְיֶה [tihje]	הָיֵה [heje]
neužívá se			הָיִיתְּ [hajit]	תִּהְיִי [tihji]	הָיֵי [haji]
neužívá se		3.	הָיָה [haja]	יִהְיֶה [jihje]	
			הָיְתָה [hajta]	תִּהְיֶה [tihje]	
		<i>Množné č.</i>	1.	הָיִינוּ [hajinu]	נִהְיֶה [nihje]
	2.		הָיִיתֶם [hajitem]	תִּהְיוּ [tihju]	הָיוּ [heju]
			הָיִיתֶן [hajiten]		
	3.	הָיוּ [haju]	יִהְיוּ [jihju]		

2) שאל [š-'-l] – „ptát se“ – לשאול [liš'ol]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
שׁוֹאֵל [šoel]	<i>Jednotné č.</i>	1.	שָׁאַלְתִּי [šaalti]	אֶשְׁאַל [eš'al]	
שׁוֹאֵלֶת [šoelet]		2.	שָׁאַלְתָּ [šaalta]	תִּשְׁאַל [tiš'al]	שְׁאַל [š'al]
שׁוֹאֵלִים [šoalim]			שָׁאַלְתְּ [šaalt]	תִּשְׁאַלִי [tiš'ali]	שְׁאַלִי [š'ali]
שׁוֹאֵלוֹת [šoalot]		3.	שָׁאַל [šaal]	יִשְׁאַל [jiš'al]	
			שָׁאַלָה [šaala]	תִּשְׁאַל [tiš'al]	
		<i>Množné č.</i>	1.	שָׁאַלְנוּ [šaaltnu]	נִשְׁאַל [niš'al]
	2.		שָׁאַלְתֶּם [šaaltem]	תִּשְׁאַלוּ [tiš'alu]	שְׁאַלוּ [š'alu]
			שָׁאַלְתֶּן [šaalten]		
	3.	שָׁאַלוּ [šaalu]	יִשְׁאַלוּ [jiš'alu]		

3) אמן [' - m - n] – „věřit“ – לְהֵאֲמִין [lehe'emin]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
מְאֲמִין [ma'amin]	<i>Jednotné č.</i>	1.	הֵאֲמַנְתִּי [he'emanti]	אֲאֲמִין [a'amin]	
מְאֲמִינָה [ma'amina]		2.	הֵאֲמַנְתָּ [he'emanta]	תֵּאֲמִין [ta'amin]	הֵאֲמֵן [ha'amen]
מְאֲמִינִים [ma'aminim]			הֵאֲמַנְתָּ [he'emant]	תֵּאֲמִינָה [ta'amina]	הֵאֲמִינִי [ha'aminim]
מְאֲמִינֹת [ma'aminot]		3.	הֵאֲמִין [he'emin]	יֵאֲמִין [ja'amin]	
			הֵאֲמִינָה [he'emina]	תֵּאֲמִין [ta'amin]	
			1.	הֵאֲמַנּוּ [he'emanu]	נֵאֲמִין [na'amin]
	<i>Množné č.</i>	2.	הֵאֲמַנְתֶּם [he'emantem]	תֵּאֲמִינּוּ [ta'aminu]	הֵאֲמִינּוּ [ha'aminu]
			הֵאֲמַנְתֶּן [he'emanten]		
		3.	הֵאֲמִינוּ [he'eminu]	יֵאֲמִינּוּ [ja'aminu]	

4) חשב [ch-š-b] – „myslet“ – לְחַשֹּׁב [lachšov]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
חוֹשֵׁב [chošev]	<i>Jednotné č.</i>	1.	חָשַׁבְתִּי [chašavti]	אֶחְשֹׁב [echšov]	
חוֹשֵׁבֶת [choševet]		2.	חָשַׁבְתָּ [chašavta]	תֵּחְשֹׁב [tachšov]	חָשֵׁב [chašov]
חוֹשְׁבִים [chošvim]			חָשַׁבְתָּ [chašavt]	תֵּחְשְׁבִי [tachšvi]	חִישְׁבִי [chišvi]
חוֹשְׁבוֹת [chošvot]		3.	חָשַׁב [chašav]	יֵחְשֹׁב [jachšov]	
			חָשְׁבָה [chašva]	תֵּחְשֹׁב [tachšov]	
			1.	חָשַׁבְנוּ [chašavnu]	נֵחְשֹׁב [nachšov]
	<i>Množné č.</i>	2.	חָשַׁבְתֶּם [chašavtem]	תֵּחְשְׁבוּ [tachšvu]	חִישְׁבוּ [chišvu]
			חָשַׁבְתֶּן [chašavten]		
		3.	חָשְׁבוּ [chašvu]	יֵחְשְׁבוּ [jachšvu]	

5) ישן [j-š-n] – „spát“ – לִישׁוֹן [lišon]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
יֹשֵׁן [jašen]	<i>Jednotné č.</i>	1.	יֵשַׁנְתִּי [jašanti]	אֵישַׁן [išan]	
יֹשְׁנָה [ješna]		2.	יֵשַׁנְתָּ [jašanta]	תֵּישַׁן [tišan]	יֵשַׁן [ješan]
יֹשְׁנִים [ješnim]			יֵשַׁנְתָּ [jašant]	תֵּישְׁנִי [tišni]	יֵשְׁנִי [jišni]
יֹשְׁנוֹת [ješnot]		3.	יֵשַׁן [jašen]	יֵישַׁן [jišan]	
			יֹשְׁנָה [ješna]	תֵּישַׁן [tišan]	
			1.	יֵשַׁנוּ [jašanu]	נֵישַׁן [nišan]
	<i>Množné č.</i>	2.	יֵשַׁנְתֶּם [ješantem]	תֵּישְׁנוּ [tišnu]	יֵשְׁנוּ [jišnu]
			יֵשַׁנְתֶּן [ješanten]		
		3.	יֵשְׁנוּ [jašnu]	יֵישְׁנוּ [jišnu]	

6) קנה [k-n-h] – „koupit“ – לקנות [liknot]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
קונה [kone]	<i>Jednotné č.</i>	1.	קניתי [kaniti]	אקנה [ekne]	
קונה [kona]		2.	קנית [kanita]	תקנה [tikne]	קנה [kne]
קונים [konim]			קנית [kanit]	תקני [tikni]	קני [kni]
קונות [konot]		3.	קנה [kana]	יקנה [jikne]	
			קנתה [kanta]	תקנה [tikne]	
	<i>Množné č.</i>	1.	קנינו [kaninu]	נקנה [nikne]	
		2.	קניתם [knitem]	תקנו [tiknu]	קנו [knu]
			קניתן [kniten]		
	3.	קנו [kanu]	יקנו [jiknu]		

7) שלם [š-l-m] – „platit“ – לשלם [lešalem]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
משלם [mešalem]	<i>Jednotné č.</i>	1.	שלמתי [šilamti]	אשלם [ašalem]	
משלמת [mešalemet]		2.	שלמת [šilamta]	תשלם [tešalem]	שלם [šalem]
משלמים [mešalimim]			שלמת [šilamt]	תשלמי [tešalemi]	שלמי [šalemi]
משלמות [mešalmot]		3.	שלם [šilem]	ישלם [ješalem]	
			שלמה [šilema]	תשלם [tešalem]	
	<i>Množné č.</i>	1.	שלמנו [šilamnu]	נשלם [nešalem]	
		2.	שלמתם [šilamtem]	תשלמו [tešalemu]	שלמו [šalemu]
			שלמתן [šilamten]		
	3.	שלמו [šilemu]	ישלמו [ješalemu]		

8) עבד [‘-b-d] – „pracovat“ – לעבוד [la‘avod]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
עובד [‘oved]	<i>Jednotné č.</i>	1.	עבדתי [‘avadti]	אעבד [e‘evod]	
עובדת [‘ovedet]		2.	עבדת [‘avadta]	תעבד [ta‘avod]	עבד [‘avod]
עובדים [‘ovdim]			עבדת [‘avadt]	תעבדי [ta‘avdi]	עבדי [‘ivdi]
עובדות [‘ovdot]		3.	עבד [‘avad]	יעבד [ja‘avod]	
			עבדה [‘avda]	תעבד [ta‘avod]	
	<i>Množné č.</i>	1.	עבדנו [‘avadnu]	נעבד [na‘avod]	
		2.	עבדתם [‘avadtem]	תעבדו [ta‘avdu]	עבדו [‘ivdu]
			עבדתן [‘avadten]		
	3.	עבדו [‘avdu]	יעבדו [ja‘avdu]		

9) דַּבֵּר [d-b-r] – „mluvit“ – לְדַבֵּר [ledaber]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>	
מְדַבֵּר [medaber]	<i>Jednotné č.</i>	1.	דִּבַּרְתִּי [dibarti]	אֲדַבֵּר [adaber]		
מְדַבַּרֶת [medaberet]		2.	דִּבַּרְתָּ [dibarta]	תִּדְבַר [tedaber]	דַּבֵּר [daber]	
מְדַבְּרִים [medabrim]			דִּבַּרְתָּ [dibart]	תִּדְבְּרִי [tedabri]	דַּבְּרִי [dabri]	
מְדַבְּרוֹת [medabrot]		<i>Množné č.</i>	3.	דִּבֵּר [diber]	יִדְבַר [jedaber]	
				דִּבְרָה [dibra]	תִּדְבַר [tedaber]	
			1.	דִּבַּרְנוּ [dibarnu]	נִדְבַר [nedaber]	
	2.	דִּבַּרְתֶּם [dibartem]	תִּדְבְּרוּ [tedabru]	דַּבְּרוּ [dabru]		
		דִּבַּרְתֶּן [dibarten]				
	3.	דִּבְרוּ [dibru]	יִדְבְּרוּ [jedabru]			

10) קָרָא [k-r-'] – „číst“ – לְקַרְא [likro]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>	
קוֹרֵא [kore]	<i>Jednotné č.</i>	1.	קָרָאתִי [kara'ti]	אֶקְרָא [ekra]		
קוֹרֵאת [kore't]		2.	קָרָאתָ [kara'ta]	תִּקְרָא [tikra]	קָרָא [kra]	
קוֹרְאִים [kor'im]			קָרָאתָ [kara't]	תִּקְרְאִי [tikr'i]	קָרְאִי [kir'i]	
קוֹרְאוֹת [kor'ot]		<i>Množné č.</i>	3.	קָרָא [kara]	יִקְרָא [jikra]	
				קָרְאָה [kar'a]	תִּקְרָא [tikra]	
			1.	קָרָאנוּ [kara'nu]	נִקְרָא [nikra]	
	2.	קָרָאתֶם [kara'tem]	תִּקְרְאוּ [tikr'u]	קָרְאוּ [kir'u]		
		קָרָאתֶן [kara'ten]				
	3.	קָרְאוּ [kar'u]	יִקְרְאוּ [jigr'u]			

11) יָדַע [j-d-'] – „vědět, znát“ – לְדַעַת [lada'at]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>	
יּוֹדֵעַ [jodea']	<i>Jednotné č.</i>	1.	יָדַעְתִּי [jada'ti]	אֲדַעַ [eda']		
יּוֹדַעַת [joda'at]		2.	יָדַעְתָּ [jada'ta]	תִּדַעַ [teda']	דַּעַ [da']	
יּוֹדְעִים [jod'im]			יָדַעְתָּ [jada'at]	תִּדַעְי [ted'i]	דַּעְי [d'i]	
יּוֹדַעוֹת [jod'ot]		<i>Množné č.</i>	3.	יָדַעַ [jada']	יִדַעַ [jeda']	
				יָדַעָה [jad'a]	תִּדַעַ [teda']	
			1.	יָדַעְנוּ [jada'nu]	נִדַעַ [neda']	
	2.	יָדַעְתֶּם [jada'tem]	תִּדַעוּ [ted'u]	דַּעוּ [d'u]		
		יָדַעְתֶּן [jada'ten]				
	3.	יָדַעוּ [jad'u]	יִדַעוּ [jed'u]			

12) עשה [‘-s-h] – „dēlat“ – לעשות [la‘asot]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
עושה [‘ose]	<i>Jednotné č.</i>	1.	עשיתי [‘asiti]	אעשה [e‘ese]	
עושה [‘osa]		2.	עשית [‘asita]	תעשה [ta‘ase]	עשה [‘ase]
עושים [‘osim]			עשית [‘asit]	תעשי [ta‘asi]	עשי [‘asi]
עושות [‘osot]		3.	עשה [‘asa]	יעשה [ja‘ase]	
			עשתה [‘asta]	תעשה [ta‘ase]	
		<i>Množné č.</i>	1.	עשינו [‘asinu]	נעשה [na‘ase]
	2.		עשיתם [‘asitem]	תעשו [ta‘asu]	עשו [‘asu]
			עשיתן [‘asiten]		
	3.	עשו [‘asu]	יעשו [ja‘asu]		

13) שתה [š-t-h] – „pít“ – לשתות [lištot]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
שותה [šote]	<i>Jednotné č.</i>	1.	שתיתי [šatiti]	אשתה [ešte]	
שותה [šota]		2.	שתית [šatita]	תשתה [tište]	שתה [šte]
שותים [šotim]			שתית [šatit]	תשתי [tišti]	שתי [šti]
שותות [šotot]		3.	שתה [šata]	ישתה [jište]	
			שתתה [šatta]	תשתה [tište]	
		<i>Množné č.</i>	1.	שתינו [šatinu]	נשתה [nište]
	2.		שתיתם [štitem]	תשתו [tištu]	שתו [štu]
			שתיתן [štiten]		
	3.	שתו [šatu]	ישתו [jistu]		

14) אכל [‘-k-l] – „jíst“ – לאכול [le‘echol]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
אכל [ochel]	<i>Jednotné č.</i>	1.	אכלתי [achalti]	אכל [ochal]	
אכלת [ochelet]		2.	אכלת [achalta]	תאכל [tichal]	אכל [echol]
אכלים [ochlim]			אכלת [achalt]	תאכלי [tichli]	אכלי [ichli]
אכלות [ochlot]		3.	אכל [achal]	יאכל [jichal]	
			אכלה [achla]	תאכל [tichal]	
		<i>Množné č.</i>	1.	אכלנו [achalnu]	נאכל [nichal]
	2.		אכלתם [achaltem]	תאכלו [tichlu]	אכלו [ichlu]
			אכלתן [achalten]		
	3.	אכלו [achlu]	יאכלו [jichlu]		

15) נתן [n-t-n] – „dát“ – לתת [latet]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
נֹתֵן [noten]	<i>Jednotné č.</i>	1.	נָתַתִּי [natati]	אֶתֵּן [eten]	
נֹתֵנֶת [notenet]		2.	נָתַתָּ [natata]	תֵּתֵן [titen]	תֵּן [ten]
נֹתְנִים [notnim]			נָתַתְּ [natat]	תֵּתְנִי [titni]	תְּנֵי [tnei]
נֹתְנוֹת [notnot]		3.	נָתַן [natan]	יִתֵּן [jiten]	
			נָתְנָה [natna]	תֵּתֵן [titen]	
		<i>Množné č.</i>	1.	נָתַנּוּ [natanu]	נִתֵּן [niten]
	2.		נָתַתֶּם [netatem]	תֵּתְנוּ [titnu]	תְּנוּ [tnu]
			נָתַתֶּן [netaten]		
	3.	נָתְנוּ [natnu]	יִתְנוּ [jitnu]		

16) ראה [r-'-h] – „vidět“ – לראות [lir'ot]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
רֹאֶה [ro'e]	<i>Jednotné č.</i>	1.	רָאִיתִי [ra'iti]	אֶרְאֶה [er'e]	
רֹאֵה [ro'a]		2.	רָאִיתָ [ra'ita]	תֵּרְאֶה [tir'e]	רְאֵה [r'e]
רֹאִים [ro'im]			רָאִיתְּ [ra'it]	תֵּרְאֵי [tir'i]	רְאֵי [r'i]
רֹאוֹת [ro'ot]		3.	רָאָה [ra'a]	יִרְאֶה [jir'e]	
			רָאֲתָה [ra'ata]	תֵּרְאֶה [tir'e]	
		<i>Množné č.</i>	1.	רָאִינוּ [ra'inu]	נִרְאֶה [nir'e]
	2.		רָאִיתֶם [ra'item]	תֵּרְאוּ [tir'u]	רְאוּ [r'u]
			רָאִיתֶן [ra'iten]		
	3.	רְאוּ [ra'u]	יִרְאוּ [jir'u]		

17) שיר [š-j-r] – „zpívat“ – לשיר [lašir]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
שָׂר [šar]	<i>Jednotné č.</i>	1.	שָׂרַתִּי [šarti]	אֶשָּׂר [ašir]	
שָׂרָה [šara]		2.	שָׂרַתָּ [šarta]	תֵּשָׂר [tašir]	שֵׂר [šir]
שָׂרִים [šarim]			שָׂרַתְּ [šart]	תֵּשָׂרִי [taširi]	שֵׂרִי [širi]
שָׂרוֹת [šarot]		3.	שָׂר [šar]	יִשָּׂר [jašir]	
			שָׂרָה [šara]	תֵּשָׂר [tašir]	
		<i>Množné č.</i>	1.	שָׂרְנוּ [šarnu]	נִשָּׂר [našir]
	2.		שָׂרַתֶּם [šartem]	תֵּשָׂרוּ [taširu]	שֵׂרוּ [širu]
			שָׂרַתֶּן [šarten]		
	3.	שָׂרוּ [šaru]	יִשָּׂרוּ [jaširu]		

18) לכתוב [lichtov] – „psát“ – כתב [k-t-b]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
כותב [kotev]	<i>Jednotné č.</i>	1.	כתבתי [katavti]	אכתב [echtov]	
כותבת [kotevet]		2.	כתבת [katavta]	תכתב [tichtov]	כתב [ktov]
כותבים [kotvim]			כתבת [katavt]	תכתבי [tichtevi]	כתבי [kitvi]
כותבות [kotvot]		3.	כתב [katav]	יכתב [jichtov]	
			כתבה [katva]	תכתב [tichtov]	
	<i>Množné č.</i>	1.	כתבנו [katavnu]	נכתב [nichtov]	
		2.	כתבתם [katavtem]	תכתבו [tichtevu]	כתבו [kitvu]
			כתבתן [katavten]		
	3.	כתבו [katvu]	יכתבו [jichtevu]		

19) לאמר [lomar] – „říct“ – אמר [’-m-r]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
אמר [omer]	<i>Jednotné č.</i>	1.	אמרתי [amarti]	אמר [omar]	
אמרת [omeret]		2.	אמרת [amarta]	תאמר [timar]	אמר [emor]
אמרים [omrim]			אמרת [amart]	תאמרי [timri]	אמרי [imri]
אמרות [omrot]		3.	אמר [amar]	יאמר [jimar]	
			אמרה [amra]	תאמר [timar]	
	<i>Množné č.</i>	1.	אמרנו [amarnu]	נאמר [nimar]	
		2.	אמרתם [amartem]	תאמרו [timru]	אמרו [imru]
			אמרתן [amarten]		
	3.	אמרו [amru]	יאמרו [jimru]		

20) יכול [jachol] – „moci“

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
יכול [jachol]	<i>Jednotné č.</i>	1.	יכולתי [jacholti]	אוכל [uchal]	
יכולה [jehola]		2.	יכולת [jacholta]	תוכל [tuchal]	
יכולים [jeholim]			יכולת [jacholt]	תוכלי [tuchli]	
יכולות [jeholot]		3.	יכול [jachol]	יוכל [juchal]	
			יכלה [jachla]	תוכל [tuchal]	
	<i>Množné č.</i>	1.	יכולנו [jacholnu]	נוכל [nuchal]	
		2.	יכולתם [jacholtem]	תוכלו [tuchlu]	
			יכולתן [jacholten]		
	3.	יכלו [jachlu]	יוכלו [juchlu]		

21) גור [g-w-r] – „přebývat“ – לגור [lagur]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
גָּר [gar]	<i>Jednotné č.</i>	1.	גָּרְתִּי [garti]	אָגוּר [agur]	
גָּרָה [gara]		2.	גָּרְתָּ [garta]	תָּגוּר [tagur]	גֹּר [gur]
גָּרִים [garim]			גָּרְתָּ [gart]	תָּגוּרִי [taguri]	גֹּרִי [guri]
גָּרוֹת [garot]		3.	גָּר [gar]	יָגוּר [jagur]	
			גָּרָה [gara]	תָּגוּר [tagur]	
		<i>Množné č.</i>	1.	גָּרְנוּ [garnu]	נָגוּר [nagur]
	2.		גָּרְתֶּם [gartem]	תָּגוּרוּ [taguru]	גֹּרוּ [guru]
			גָּרְתֶּן [garten]		
	3.	גָּרוּ [garu]	יָגוּרוּ [jaguru]		

22) הלך [h-l-k] – „jít“ – ללכת [lalechet]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
הוֹלֵךְ [holech]	<i>Jednotné č.</i>	1.	הָלַכְתִּי [halachti]	אֵלֵךְ [elech]	
הוֹלַכְתָּ [holechet]		2.	הָלַכְתָּ [halachta]	תֵּלֵךְ [telech]	לֵךְ [lech]
הוֹלְכִים [holchim]			הָלַכְתָּ [halacht]	תֵּלְכִי [telchi]	לְכִי [lechi]
הוֹלְכוֹת [holchot]		3.	הָלַךְ [halach]	יֵלֵךְ [jelech]	
			הָלַכָּה [halcha]	תֵּלֵךְ [telech]	
		<i>Množné č.</i>	1.	הָלַכְנוּ [halachnu]	נֵלֵךְ [nelech]
	2.		הָלַכְתֶּם [halachtem]	תֵּלְכוּ [telchu]	לְכוּ [lechu]
			הָלַכְתֶּן [halachten]		
	3.	הָלַכוּ [halchu]	יֵלְכוּ [jelchu]		

23) נסע [n-s-'] – „jet“ – לנסוע [linsoa']

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
נוֹסֵעַ [nosea']	<i>Jednotné č.</i>	1.	נָסַעְתִּי [nasa'ti]	אֶסַע [esa']	
נוֹסַעַת [nosa'at]		2.	נָסַעְתָּ [nasa'ta]	תִּסַע [tisa']	סַע [sa']
נוֹסְעִים [nos'im]			נָסַעְתָּ [nasa'at]	תִּסַעִי [tis'i]	סַעִי [s'i]
נוֹסְעוֹת [nos'ot]		3.	נָסַע [nasa']	יִסַע [jisa']	
			נָסַעָה [nas'a]	תִּסַע [tisa']	
		<i>Množné č.</i>	1.	נָסַעְנוּ [nasa'nu]	נִסַע [nisa']
	2.		נָסַעְתֶּם [nesa'tem]	תִּסַעוּ [tis'u]	סַעוּ [s'u]
			נָסַעְתֶּן [nesa'ten]		
	3.	נָסַעוּ [nas'u]	יִסַעוּ [jis'u]		

24) רצה [r-c-h] – „chtít“ – לרצות [lircot]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
רוצה [roce]	<i>Jednotné č.</i>	1.	רציתי [raciti]	ארצה [erce]	
רוצה [roca]		2.	רצית [racita]	תרצה [tirce]	רצה [rce]
רוצים [roci]			רצית [racit]	תרצי [tirci]	רצי [rci]
רוצות [rocot]		3.	רצה [raca]	ירצה [jirce]	
			רצתה [racta]	תרצה [tirce]	
		<i>Množné č.</i>	1.	רצינו [racinu]	נרצה [nirce]
	2.		רציתם [racitem]	תרצו [tircu]	רצו [rcu]
			רציתן [raciten]		
	3.	רצו [racu]	ירצו [jircu]		

25) רוצ [r-w-c] – „běžet“ – לרוץ [laruc]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
רוץ [rac]	<i>Jednotné č.</i>	1.	רצתי [racti]	ארוץ [aruc]	
רצה [raca]		2.	רצת [racta]	תרוץ [taruc]	רוץ [ruc]
רוצים [racim]			רצת [ract]	תרוצי [taruci]	רוצי [ruci]
רוצות [racot]		3.	רוץ [rac]	ירוצ [jaruc]	
			רצה [raca]	תרוץ [taruc]	
		<i>Množné č.</i>	1.	רצנו [racnu]	נרוץ [naruc]
	2.		רצתם [ractem]	תרוצו [tarucu]	רוצו [rucu]
			רצתן [racten]		
	3.	רצו [racu]	ירוצו [jarucu]		

26) גמר [g-m-r] – „dokončit“ – לגמור [ligmor]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
גומר [gomer]	<i>Jednotné č.</i>	1.	גמרת [gamarti]	אגמר [egmor]	
גמרת [gomeret]		2.	גמרת [gamarta]	תגמר [tigmor]	גמר [gmor]
גמרים [gomrim]			גמרת [gamart]	תגמרי [tigmeri]	גמרי [gimri]
גמרות [gomrot]		3.	גמר [gamar]	יגמר [jigmor]	
			גמרה [gamra]	תגמר [tigmor]	
		<i>Množné č.</i>	1.	גמרנו [gamarnu]	נגמר [nigmor]
	2.		גמרתם [gmartem]	תגמרו [tigmeru]	גמרו [gimru]
			גמרתן [gmarten]		
	3.	גמרו [gamru]	יגמרו [jigmeru]		

27) לְסַיַם – „uzavřít“ – סַיַם [s-j-m] [lesajem]

<i>Přítomný</i>		<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>	
מְסַיַם [mesajem]	<i>Jednotné č.</i>	1. סִימַתִּי [sijamti]	אֶסַיַם [asajem]		
מְסַיַמֶת [mesajemet]		2. סִימַתָּ [sijamta]	תִּסַיַם [tesajem]	סַיַם [sajem]	
מְסַיַמִּים [mesajemim]			סִימַתְּ [sijamt]	תִּסַיַמִּי [tesajemi]	סִימִי [sajemi]
מְסַיַמֹּת [mesajemot]		<i>Množné č.</i>	3. סַיַם [sijem]	יִסַיַם [jesajem]	
			סִימָה [sijema]	תִּסַיַם [tesajem]	
			1. סִימַנּוּ [sijamnu]	נִסַיַם [nesajem]	
	2. סִימַתֶּם [sijamtem]	תִּסַיַמוּ [tesajemu]	סִימּוֹ [sajemu]		
		סִימַתֶּן [sijamten]			
	3. סִימוּ [sijemu]	יִסַיַמוּ [jesajemu]			

28) לְצַיַר – „malovat“ – צַיַר [c-j-r] [lecajer]

<i>Přítomný</i>		<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>	
מְצַיַר [mecajer]	<i>Jednotné č.</i>	1. צִיַרְתִּי [cijarti]	אֶצַיַר [acajer]		
מְצַיַרֶת [mecajeret]		2. צִיַרְתָּ [cijarta]	תִּצַיַר [tecajer]	צַיַר [cajer]	
מְצַיַרִים [mecajerim]			צִיַרְתְּ [cijart]	תִּצַיַרִי [tecajeri]	צִיַרִי [cijeri]
מְצַיַרוֹת [mecajerot]		<i>Množné č.</i>	3. צַיַר [cijer]	יִצַיַר [jecajer]	
			צִיַרָה [cijera]	תִּצַיַר [tecajer]	
			1. צִיַרְנוּ [cijarnu]	נִצַיַר [necajer]	
	2. צִיַרְתֶּם [cijartem]	תִּצַיַרוּ [tecajeru]	צִיַרְוֹ [cijeru]		
		צִיַרְתֶּן [cijarten]			
	3. צִירוּ [cijeru]	יִצַיַרוּ [jecajeru]			

29) לְבוֹא – „přijít“ – בוֹא [b-w-'] [lavo]

<i>Přítomný</i>		<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>	
בָּא [ba]	<i>Jednotné č.</i>	1. בָּאתִי [ba'ti]	אָבוֹא [avo]		
בָּאָה [ba'a]		2. בָּאתָ [ba'ta]	תָּבוֹא [tavo]	בוֹא [bo]	
בָּאִים [ba'im]			בָּאתְּ [ba't]	תָּבוֹאִי [tavo'i]	בוֹאִי [bo'i]
בָּאוֹת [ba'ot]		<i>Množné č.</i>	3. בָּא [ba]	יָבוֹא [javo]	
			בָּאָה [ba'a]	תָּבוֹא [tavo]	
			1. בָּאנוּ [ba'nu]	נָבוֹא [navo]	
	2. בָּאתֶם [ba'tem]	תָּבוֹאוּ [tavo'u]	בוֹאוּ [bo'u]		
		בָּאתֶן [ba'ten]			
	3. בָּאוּ [ba'u]	יָבוֹאוּ [javo'u]			

30) לָשִׂים [lasim] – „položít“ – שִׂים [s-j-m]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
שָׂם [sam]	<i>Jednotné č.</i>	1.	שָׂמְתִי [samti]	אָשִׂים [asim]	
שָׂמָה [sama]		2.	שָׂמְתָּ [samta]	תָּשִׂים [tasim]	שִׂים [sim]
שָׂמִים [samim]			שָׂמְתָּ [samf]	תָּשִׂימִי [tasimi]	שִׂימִי [simi]
שָׂמוֹת [samot]		3.	שָׂם [sam]	יָשִׂים [jasim]	
			שָׂמָה [sama]	תָּשִׂים [tasim]	
		<i>Množné č.</i>	1.	שָׂמְנוּ [samnu]	נָשִׂים [nasim]
	2.		שָׂמְתֵם [samtem]	תָּשִׂימוּ [tasimu]	שִׂימוּ [simu]
			שָׂמְתֵן [samten]		
	3.	שָׂמוּ [samu]	יָשִׂימוּ [jasimu]		

31) לְאַהֵב [le'ehov] – „milovat“ – אַהֵב [’-h-b]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
אַהֵב [ohav]	<i>Jednotné č.</i>	1.	אַהֲבִיתִי [ahavti]	אַהֵב [ohav]	
אַהֲבֵת [ohvet]		2.	אַהֲבִיתָ [ahavta]	תֵּהֲבֵב [tihav]	אַהֵב [ehav]
אַהֲבִים [ohavim]			אַהֲבִיתָ [ahavf]	תֵּהֲבִיבִי [tihavi]	אַהֲבִי [ahavi]
אַהֲבוֹת [ohavot]		3.	אַהֵב [ahav]	יֵהֲבֵב [jihav]	
			אַהֲבָה [ahava]	תֵּהֲבֵב [tihav]	
		<i>Množné č.</i>	1.	אַהֲבִינוּ [ahavnu]	נֵהֲבֵב [nihav]
	2.		אַהֲבִיתֶם [ahavtem]	תֵּהֲבִיבוּ [tihavu]	אַהֲבוּ [ahavu]
			אַהֲבִיתֶן [ahavten]		
	3.	אַהֲבוּ [ahavu]	יֵהֲבִיבוּ [jihavu]		

32) לְקַבֵּל [lekabel] – „dostat“ – קַבֵּל [k-b-l]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
מְקַבֵּל [mekabel]	<i>Jednotné č.</i>	1.	קִבַּלְתִּי [kibalti]	אֶקַּבֵּל [akabel]	
מְקַבֵּלֶת [mekabelet]		2.	קִבַּלְתָּ [kibalta]	תִּקַּבֵּל [tekabel]	קַבֵּל [kabel]
מְקַבְּלִים [mekablim]			קִבַּלְתָּ [kibalt]	תִּקַּבְּלִי [tekabli]	קַבְּלִי [kabli]
מְקַבְּלוֹת [mekablot]		3.	קַבֵּל [kibel]	יִקַּבֵּל [jekabel]	
			קִבְּלָה [kibla]	תִּקַּבֵּל [tekabel]	
		<i>Množné č.</i>	1.	קִבַּלְנוּ [kibalnu]	נִקַּבֵּל [nekabel]
	2.		קִבַּלְתֶּם [kibalttem]	תִּקַּבְּלוּ [tekablu]	קַבְּלוּ [kablu]
			קִבַּלְתֶּן [kibalten]		
	3.	קַבְּלוּ [kiblu]	יִקַּבְּלוּ [jekablu]		

33) נגד [n-g-d] – „říct“ – לְהַגִּיד [lehagid]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
מַגִּיד [magid]	<i>Jednotné č.</i>	1.	הִגַּדְתִּי [higadeti]	אֶגִּיד [agid]	
מַגִּידָה [magida]		2.	הִגַּדְתָּ [higadeta]	תִּגִּיד [tagid]	הַגֵּד [haged]
מַגִּידִים [magidim]			הִגַּדְתָּ [higadet]	תִּגִּידִי [tagidi]	הַגִּידִי [hagidi]
מַגִּידוֹת [magidot]		3.	הִגִּיד [higid]	יִגִּיד [jagid]	
			הִגִּידָה [higida]	תִּגִּיד [tagid]	
		<i>Množné č.</i>	1.	הִגַּדְנוּ [higadnu]	נִגִּיד [nagid]
	2.		הִגַּדְתֶּם [higadetem]	תִּגִּידוּ [tagidu]	הַגִּידוּ [hagidu]
			הִגַּדְתֶּן [higadeten]		
	3.	הִגִּידוּ [higidu]	יִגִּידוּ [jagidu]		

34) פתח [p-t-ch] – „otvřít“ – לְפַתּוֹחַ [liftoach]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
פּוֹתַחַ [poteach]	<i>Jednotné č.</i>	1.	פָּתַחְתִּי [patachti]	אֶפְתַּח [eftach]	
פּוֹתַחַת [potachat]		2.	פָּתַחְתָּ [patachta]	תִּפְתַּח [tiftach]	פַּתַּח [ptach]
פּוֹתַחִים [potchim]			פָּתַחְתָּ [patacht]	תִּפְתַּחִי [tiftchi]	פַּתַּחִי [pitchi]
פּוֹתַחוֹת [potchot]		3.	פָּתַח [patach]	יִפְתַּח [jiftach]	
			פָּתַחָה [patcha]	תִּפְתַּח [tiftach]	
		<i>Množné č.</i>	1.	פָּתַחְנוּ [patachnu]	נִפְתַּח [niftach]
	2.		פָּתַחְתֶּם [patachtem]	תִּפְתַּחוּ [tiftchu]	פַּתַּחוּ [pitchu]
			פָּתַחְתֶּן [patachten]		
	3.	פָּתַחוּ [patchu]	יִפְתַּחוּ [jiftchu]		

35) סגר [s-g-r] – „zavřít“ – לְסַגֵּר [lisgor]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
סוֹגֵר [soger]	<i>Jednotné č.</i>	1.	סִגַּרְתִּי [sagarti]	אֶסְגֵּר [esgor]	
סוֹגֵרֶת [soget]		2.	סִגַּרְתָּ [sagarta]	תִּסְגֵּר [tisgor]	סַגֵּר [sgor]
סוֹגֵרִים [sogrim]			סִגַּרְתָּ [sagart]	תִּסְגֵּרִי [tisgeri]	סַגֵּרִי [sigri]
סוֹגֵרוֹת [sogrot]		3.	סִגֵּר [sagar]	יִסְגֵּר [jisgor]	
			סִגַּרָה [sagra]	תִּסְגֵּר [tisgor]	
		<i>Množné č.</i>	1.	סִגַּרְנוּ [sagarnu]	נִסְגֵּר [nisgor]
	2.		סִגַּרְתֶּם [sagartem]	תִּסְגֵּרוּ [tisgeru]	סַגֵּרוּ [sigru]
			סִגַּרְתֶּן [sagarten]		
	3.	סִגֵּרוּ [sagru]	יִסְגֵּרוּ [jisgeru]		

36) לתחיל [lehatchil] – „začít“ – תחל [t-ch-l]

<i>Přítomný</i>		<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>	
מתחיל [matchil]	<i>Jednotné č.</i>	1. התחלתי [hitchalti]	אתחיל [atchil]		
מתחילה [matchila]		2. התחלת [hitchalta]	תתחיל [tatchil]	התחל [hatchel]	
מתחילים [matchilim]			תתחילי [tatchili]	התחילי [hatchili]	
מתחילות [matchilot]		<i>Množné č.</i>	3. התחיל [hitchil]	יתחיל [jatchil]	
			התחילה [hitchila]	תתחיל [tatchil]	
			1. התחלנו [hitchalnu]	נתחיל [natchil]	
	2. התחלתם [hitchaltem]	תתחילו [tatchilu]	התחילו [hatchilu]		
		התחלתן [hitchalten]			
		3. התחילו [hitchilu]	יתחילו [jatchilu]		

37) לשכוח [liškoach] – „zapomenout“ – שכח [š-k-ch]

<i>Přítomný</i>		<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>	
שוכח [šocheach]	<i>Jednotné č.</i>	1. שכחתי [šachachti]	אשכח [eškach]		
שוכחת [šochachat]		2. שכחת [šachachta]	תשכח [tiškach]	שכח [šchach]	
שוכחים [šochechim]			תשכחי [tiškachi]	שכחי [šichchi]	
שוכחות [šochechot]		<i>Množné č.</i>	3. שכח [šachach]	ישכח [jiškach]	
			שכחה [šachecha]	תשכח [tiškach]	
			1. שכחנו [šachachnu]	נשכח [niškach]	
	2. שכחתם [šachachtem]	תשכחו [tiškachu]	שכחו [šichchu]		
		שכחתן [šachachten]			
		3. שכחו [šachechu]	ישכחו [jiškachu]		

38) לחכות [lechakot] – „čekat“ – חכה [ch-k-h]

<i>Přítomný</i>		<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>	
מחכה [mechake]	<i>Jednotné č.</i>	1. חכיתי [chikiti]	אחכה [achake]		
מחכה [mechaka]		2. חכית [chikita]	תחכה [techake]	חכה [chake]	
מחכים [mechakim]			תחכי [techaki]	חכי [chaki]	
מחכות [mechakot]		<i>Množné č.</i>	3. חכה [chika]	יחכה [jechake]	
			חכתה [chikta]	תחכה [techake]	
			1. חכיניו [chikinu]	נחכה [nechake]	
	2. חכיתם [chikitem]	תחכו [techaku]	חכו [chaku]		
		חכיתן [chikiten]			
		3. חכו [chiku]	יחכו [jechaku]		

39) חפֿשׁ [ch-p-s] – „hledat“ – לחפֿשׁ [lechapes]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
מִחְפֵּשׁ [mechapes]	<i>Jednotné č.</i>	1.	חִפְּשִׁיתִי [chipasti]	אֲחַפֵּשׁ [achapes]	
מִחְפֵּשֶׁת [mechapeset]		2.	חִפְּשִׁיתָ [chipasta]	תַּחְפֹּשׁ [techapes]	חַפֵּשׁ [chapes]
מִחְפֵּשִׁים [mechapsim]			חִפְּשִׁיתְּ [chipast]	תַּחְפְּשִׁי [techapsi]	חַפְּשִׁי [chapsi]
מִחְפֵּשׁוֹת [mechapsot]		3.	חִפֵּשׁ [chipes]	יַחְפֹּשׁ [jechapes]	
			חִפְּשָׁה [chipsa]	תַּחְפֹּשׁ [techapes]	
	<i>Množné č.</i>	1.	חִפְּשָׁנוּ [chipasnu]	נַחְפֵּשׁ [nechapes]	
		2.	חִפְּשִׁתֶּם [chipastem]	תַּחְפְּשׁוּ [techapsu]	חַפְּשׁוּ [chapsu]
			חִפְּשִׁתֶּן [chipasten]		
	3.	חִפְּשׁוּ [chipsu]	יַחְפְּשׁוּ [jechapsu]		

40) מִצָּא [m-c-'] – „najít“ – לְמִצָּא [limco]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
מוֹצֵא [moce]	<i>Jednotné č.</i>	1.	מִצָּאתִי [maca'ti]	אֲמַצֵּא [emca]	
מוֹצֵאת [moce't]		2.	מִצָּאתָ [maca'ta]	תַּמְצֵא [timca]	מִצָּא [mca]
מוֹצֵאים [moc'im]			מִצָּאתְּ [maca't]	תַּמְצֵאִי [timc'i]	מִצָּאִי [mic'i]
מוֹצֵאוֹת [moc'ot]		3.	מִצָּא [maca]	יִמְצֵא [jimca]	
			מִצָּאה [mac'a]	תַּמְצֵא [timca]	
	<i>Množné č.</i>	1.	מִצָּאנוּ [maca'nu]	נִמְצֵא [nimca]	
		2.	מִצָּאתֶם [maca'tem]	תַּמְצֵאוּ [timc'u]	מִצָּאוּ [mic'u]
			מִצָּאתֶן [maca'ten]		
	3.	מִצָּאוּ [mac'u]	יִמְצֵאוּ [jimc'u]		

41) נִשְׁק [n-š-k] – „líbat“ – לְנִשְׁק [lenašek]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
מְנַשֵּׁק [menašek]	<i>Jednotné č.</i>	1.	נִשְׁקִיתִי [nišakti]	אֲנַשֵּׁק [anašek]	
מְנַשֵּׁקת [menašeket]		2.	נִשְׁקִיתָ [nišakta]	תַּנַּשֵּׁק [tenašek]	נִשֵּׁק [našek]
מְנַשֵּׁקים [menaškim]			נִשְׁקִיתְּ [nišakt]	תַּנַּשֵּׁקִי [tenaški]	נִשֵּׁקִי [naški]
מְנַשֵּׁקוֹת [menaškot]		3.	נִשֵּׁק [nišek]	יִנַּשֵּׁק [jenašek]	
			נִשְׁקָה [niška]	תַּנַּשֵּׁק [tenašek]	
	<i>Množné č.</i>	1.	נִשְׁקָנוּ [nišaknu]	נִנַּשֵּׁק [nenašek]	
		2.	נִשְׁקִיתֶם [nišaktem]	תַּנַּשֵּׁקוּ [tenašku]	נִשְׁקוּ [našku]
			נִשְׁקִיתֶן [nišakten]		
	3.	נִשְׁקוּ [nišku]	יִנַּשֵּׁקוּ [jenašku]		

42) לרקוד [lirkod] – „tancovat“ – רקד [r-k-d]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
רוקד [roked]	<i>Jednotné č.</i>	1.	רָקַדְתִּי [rakadti]	אֶרְקַד [erkod]	
רוקדת [rokedet]		2.	רָקַדְתָּ [rakadta]	תִּרְקַד [tirkod]	רִקֹּד [rekod]
רוקדים [rokdim]			רָקַדְתָּ [rakadet]	תִּרְקְדִי [tirkedi]	רִקְדִי [rikdi]
רוקדות [rokdot]		3.	רָקַד [rakad]	יִרְקַד [jirkod]	
			רָקַדְהָ [rakda]	תִּרְקַד [tirkod]	
		<i>Množné č.</i>	1.	רָקַדְנוּ [rakadnu]	נִרְקַד [nirkod]
	2.		רָקַדְתֶּם [rakadtem]	תִּרְקְדוּ [tirkedu]	רִקְדוּ [rikdu]
			רָקַדְתֶּן [rakadten]		
	3.	רָקְדוּ [rakdu]	יִרְקְדוּ [jirkedu]		

43) לחייה [lechajech] – „smát se“ – חיה [ch-j-ch]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
מְחַיֵּחַ [mechajech]	<i>Jednotné č.</i>	1.	חִיַּחְתִּי [chijachti]	אֲחַיֵּחַ [achajech]	
מְחַיֵּחֶת [mechajechet]		2.	חִיַּחְתָּ [chijachta]	תִּחַיֵּחַ [techajech]	חַיֵּחַ [chajech]
מְחַיֵּחִים [mechajchim]			חִיַּחְתָּ [chijacht]	תִּחַיֵּחִי [techajchi]	חַיֵּחִי [chajchi]
מְחַיֵּחוֹת [mechajchot]		3.	חִיַּח [chijech]	יִחַיֵּחַ [jehajech]	
			חִיַּחְהָ [chijcha]	תִּחַיֵּחַ [techajech]	
		<i>Množné č.</i>	1.	חִיַּחְנוּ [chijachnu]	נִחַיֵּחַ [nechajech]
	2.		חִיַּחְתֶּם [chijachtem]	תִּחַיֵּחוּ [techajchu]	חַיֵּחוּ [chajchu]
			חִיַּחְתֶּן [chijachten]		
	3.	חַיֵּחוּ [chijchu]	יִחַיֵּחוּ [jehajchu]		

44) לבכות [livkot] – „plakat“ – בכה [b-k-h]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
בוֹכָה [boche]	<i>Jednotné č.</i>	1.	בָּכִיתִי [bachiti]	אֶבְכֶּה [evke]	
בוֹכָה [bocha]		2.	בָּכִיתָ [bachita]	תִּבְכֶּה [tivke]	בְּכֶה [beche]
בוֹכִים [bochim]			בָּכִיתָ [bachit]	תִּבְכִּי [tivki]	בְּכִי [bechi]
בוֹכוֹת [bochot]		3.	בָּכָה [bacha]	יִבְכֶּה [jivke]	
			בָּכִיתָה [bachta]	תִּבְכֶּה [tivke]	
		<i>Množné č.</i>	1.	בָּכִינוּ [bachinu]	נִבְכֶּה [nivke]
	2.		בָּכִיתֶם [bachitem]	תִּבְכּוּ [tivku]	בְּכוּ [bechu]
			בָּכִיתֶן [bachiten]		
	3.	בְּכוּ [bachu]	יִבְכּוּ [jivku]		

45) לבש [l-b-š] – „obléci“ – להתלבש [lehitlabeš]

<i>Přítomný</i>		<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
מתלבש [mitlabeš]	<i>Jednotné č.</i>	1. התלבשתי [hitlabašti]	אתלבש [etlabeš]	
מתלבשת [mitlabešet]		2. התלבשת [hitlabašta]	תלבש [titlabeš]	התלבש [hitlabeš]
מתלבשים [mitlabšim]			תתלבשי [titlabši]	התלבשי [hitlabši]
מתלבשות [mitlabšot]		3. התלבש [hitlabeš]	יתלבש [jitlabeš]	
			התלבשה [hitlabša]	תתלבש [titlabeš]
		<i>Množné č.</i>	1. התלבשנו [hitlabašnu]	נתלבש [nitlabeš]
	2. התלבשתם [hitlabaštem]		תתלבשו [titlabšu]	התלבשו [hitlabšu]
			התלבשתן [hitlabašten]	
	3. התלבשו [hitlabšu]	יתלבשו [jitlabšu]		

46) בין [b-j-n] – „rozumět“ – להבין [lehavin]

<i>Přítomný</i>		<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
מבין [mevin]	<i>Jednotné č.</i>	1. הבנתי [hevanti]	אבין [avin]	
מבינה [mevina]		2. הבנת [hevanta]	תבין [tavin]	הבין [haven]
מבינים [mevinim]			תבני [tavini]	הבני [havini]
מבינות [mevinot]		3. הבין [hevin]	יבין [javin]	
			הבינה [hevina]	תבין [tavin]
		<i>Množné č.</i>	1. הבינו [hevanu]	נבין [navin]
	2. הבנתם [hevantem]		תבינו [tavinu]	הבינו [havinu]
			הבנתן [hevanten]	
	3. הבינו [hevinu]	יבינו [javinu]		

47) שלח [š-l-ch] – „poslat“ – לשלוח [lišloach]

<i>Přítomný</i>		<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
שולח [šleach]	<i>Jednotné č.</i>	1. שלחתי [šalachtī]	אשלח [ešlach]	
שולחת [šolachat]		2. שלחת [šalachta]	תשלח [tišlach]	שלח [šlach]
שולחים [šolchim]			תשלחי [tišlechi]	שלחי [šilchi]
שולחות [šolchot]		3. שלח [šalach]	ישלח [jišlach]	
			שלחה [šalcha]	תשלח [tišlach]
		<i>Množné č.</i>	1. שלחנו [šalachnu]	נשלח [nišlach]
	2. שלחתם [šalachtem]		תשלחו [tišlechu]	שלחו [šilchu]
			שלחתן [šalachten]	
	3. שלחו [šalchu]	ישלחו [jišlechu]		

48) לִמְד [l-m-d] – „učit se“ – לְלַמֹּד [lilmod]

<i>Přítomný</i>			<i>Minulý</i>	<i>Budoucí</i>	<i>Rozkazovací zp.</i>
לֹמֵד [lomed]	<i>Jednotné č.</i>	1.	לָמַדְתִּי [lamadti]	אֶלְמַד [elmad]	
לֹמַדֶּת [lomedet]		2.	לָמַדְתָּ [lamadta]	תִּלְמַד [tilmad]	לִמַּד [lemad]
לֹמְדִים [lomdim]			לָמַדְתָּ [lamadet]	תִּלְמְדִי [tilmedi]	לִמְדִי [limdi]
לֹמְדוֹת [lomdot]		3.	לָמַד [lamad]	יִלְמַד [jilmad]	
			לָמַדָּה [lamda]	תִּלְמַד [tilmad]	
		<i>Množné č.</i>	1.	לָמַדְנִי [lamadnu]	נִלְמַד [nilmad]
	2.		לָמַדְתֶּם [lamadtem]	תִּלְמְדוּ [tilmedu]	לִמְדוּ [limdu]
			לָמַדְתֶּן [lamadten]		
	3.	לָמְדוּ [lamdu]	יִלְמְדוּ [jilmedu]		

David Uhlar i Escandell

עברית בקלות / Ivrit bkalut / Hebrejština je snadná

(z angl. originálu "Hebrew Is Easy")

Translation © Jiří Gračka, 2006